

# Regolatore di pressione con manometro integrato Filtro regolatore con manometro integrato

Novità

RoHS



## Protezione della tazza trasparente

Migliore durata ambientale grazie alla  
costruzione a 2 strati

\* Taglia corpo 30 min.



Migliore visibilità grazie al montaggio del manometro sulla parte superiore della manopola

Installazione nei punti più bassi



Installazione nei punti più alti



Serie **ACG/ARG/AWG**



CAT.EUS40-70A-IT

# Ingombri ridotti. Risparmio di manodopera



**Altezza di installazione:  
Circa 30 mm di riduzione** \* Per ARG30-B

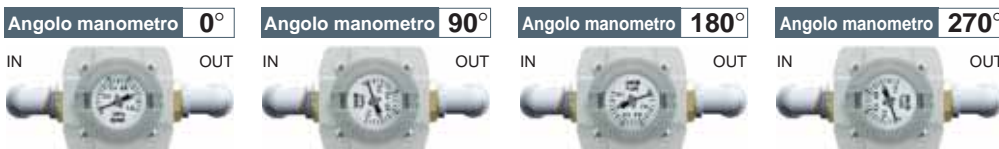
La regolazione angolare del manometro consente di risparmiare spazio.

Montaggio a 90°

Montaggio a 45° Esecuzioni speciali Vedere pagina 30 ↑ Circa 30 mm di riduzione



L'angolo di montaggio del manometro è selezionabile a seconda della direzione di connessione



\* L'angolo di montaggio può essere modificato a piacere. Per ulteriori informazioni fare riferimento a "Procedura per la sostituzione o la modifica dell'angolo di montaggio di un manometro" a pagina 42.

## Non è necessario praticare un foro per il manometro

Manometro, regolatore e manopola sono integrati in un'unica posizione.



## Maggiore facilità di utilizzo

Regolazione più facile dell'indicatore di limite grazie al montaggio o alla rimozione del coperchio del manometro con un semplice tocco



**Meccanismo anti-rotazione del manometro**

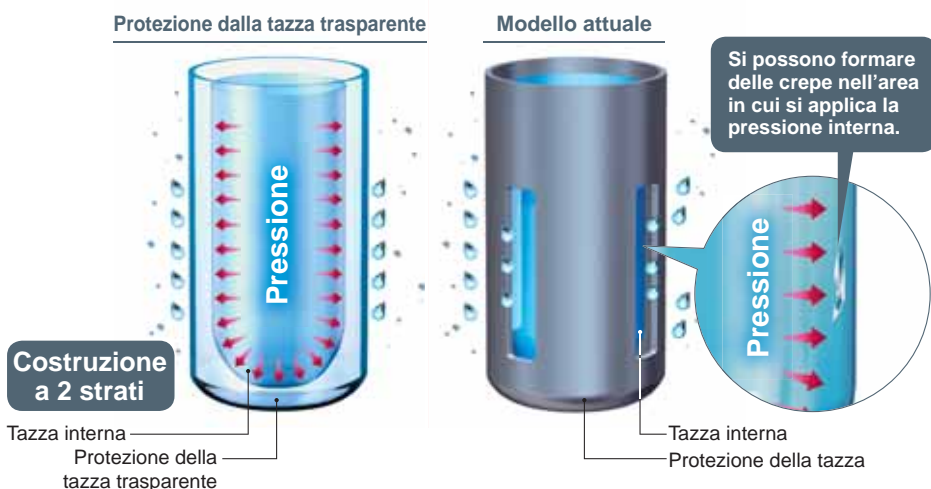
Il manometro non ruota durante il funzionamento della manopola.



# Protezione della tazza trasparente

## ■ Maggiore resistenza all'ambiente: La protezione trasparente della tazza può proteggere l'interno della tazza!

Le finestre sulla protezione della tazza sono state rimosse e la tazza interna è invece coperta da una **protezione trasparente in policarbonato**. Ora, anche se l'ambiente cambia e la tazza è esposta a sostanze chimiche corrosive o a spruzzi d'olio, **il materiale estraneo non si attacca direttamente alla tazza pressurizzata**. Ciò può ridurre il rischio di rottura della tazza.



## ■ Migliore visibilità: 360°

L'uso di una protezione trasparente della tazza permette di controllare la condensa all'interno della tazza del filtro e la quantità di olio rimanente nel lubrificatore da tutta la zona periferica.



## ■ Leggero: riduzione di circa il 12 %

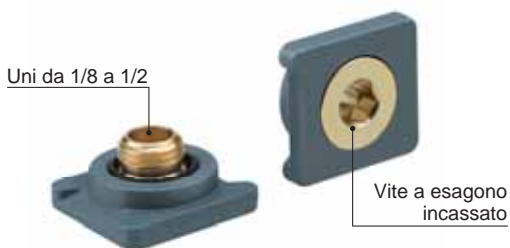
760 g ← 860 g (per AWG40)



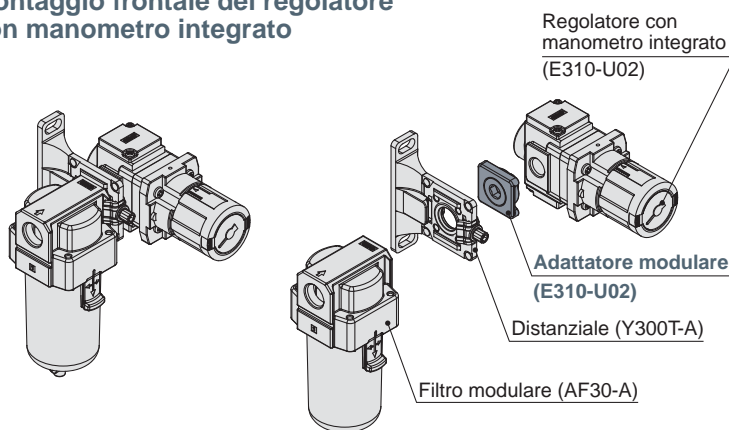
### Prodotto correlato

#### Adattatore modulare

Facile montaggio modulare per tutte le apparecchiature!



#### Montaggio frontale del regolatore con manometro integrato



# Serie ACG-B

## Combinazioni standard

### Gruppi per trattamento aria

Filtro per aria + Regolatore con manometro integrato + Lubrificatore

AF ARG AL



Modello	Attacco				Pagina
	1/8	1/4	3/8	1/2	
ACG20-B	●	●			5
ACG30-B		●	●		
ACG40-B		●	●	●	

Filtro regolatore con manometro integrato + Lubrificatore

AWG AL



Modello	Attacco				Pagina
	1/8	1/4	3/8	1/2	
ACG20A-B	●	●			10
ACG30A-B		●	●		
ACG40A-B		●	●	●	

Filtro per aria + Regolatore con manometro integrato

AF ARG



Modello	Attacco				Pagina
	1/8	1/4	3/8	1/2	
ACG20B-B	●	●			12
ACG30B-B		●	●		
ACG40B-B		●	●	●	

Filtro per aria + Microfiltro disoleatore + Regolatore con manometro integrato

AF AFM ARG



Modello	Attacco				Pagina
	1/8	1/4	3/8	1/2	
ACG20C-B	●	●			14
ACG30C-B		●	●		
ACG40C-B		●	●	●	

Filtro regolatore con manometro integrato + Microfiltro disoleatore

AWG AFM



Modello	Attacco				Pagina
	1/8	1/4	3/8	1/2	
ACG20D-B	●	●			16
ACG30D-B		●	●		
ACG40D-B		●	●	●	

**Filtro per aria AF**



Modello	Attacco			
	1/8	1/4	3/8	1/2
AF20-A	●	●		
AF30-A		●	●	
AF40-A		●	●	●

**Microfiltro disoleatore AFM**



Modello	Attacco			
	1/8	1/4	3/8	1/2
AFM20-A	●	●		
AFM30-A		●	●	
AFM40-A		●	●	●

**Regolatore con manometro integrato ARG**



Modello	Attacco				Pagina
	1/8	1/4	3/8	1/2	
ARG20-B	●	●			22
ARG30-B		●	●		
ARG40-B		●	●	●	

**Regolatore con manometro integrato con valvola di by-pass ARG□K**



Modello	Attacco				Pagina
	1/8	1/4	3/8	1/2	
ARG20K-B	●	●			22
ARG30K-B		●	●		
ARG40K-B		●	●	●	

**Filtro regolatore con manometro integrato AWG**



Modello	Attacco				Pagina
	1/8	1/4	3/8	1/2	
AWG20-B	●	●			32
AWG30-B		●	●		
AWG40-B		●	●	●	

**Filtro regolatore con manometro integrato con valvola di by-pass AWG□K**



Modello	Attacco				Pagina
	1/8	1/4	3/8	1/2	
AWG20K-B	●	●			32
AWG30K-B		●	●		
AWG40K-B		●	●	●	

**Lubrificatore AL**

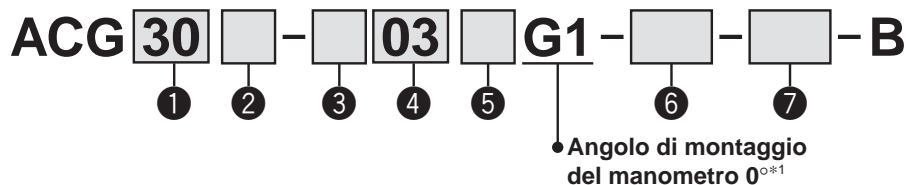


Modello	Attacco			
	1/8	1/4	3/8	1/2
AL20-A	●	●		
AL30-A		●	●	
AL40-A		●	●	●



# ACG20-B a ACG40-B

## Codici di ordinazione



• Semi-standard: Selezionare uno per ciascuno da a ad h.  
 • Opzioni/accessorio/simbolo semi-standard: quando è richiesta più di una specifica, indicare in ordine alfanumerico.  
 Esempio) ACG30C-F03DG1-SV1-16NR-B

		Simbolo	Descrizione	1			
				Taglia corpo			
				20	30	40	
2	Combinazione modello	—	Filtro per aria + Regolatore + Lubrificatore	●	●	●	
		A	Filtro regolatore + Lubrificatore	●	●	●	
		B	Filtro modulare + Regolatore	●*2	●	●	
		C	Filtro modulare + Microfiltro disoleatore + Regolatore	●	●	●	
		D	Filtro modulare + Microfiltro disoleatore	●	●	●	
		+					
3	Tipo di filettatura tubo	—	Rc	●	●	●	
		N*3	NPT	●	●	●	
		F*4	G	●	●	●	
		+					
4	Attacco	01	1/8	●	—	—	
		02	1/4	●	●	●	
		03	3/8	—	●	●	
		04	1/2	—	—	●	
		+					
5	Opzione	—	Senza scarico automatico	●	●	●	
		C*5	Scarico automatico a galleggiante (N.C.)	●	●	●	
		D*6	Scarico automatico a galleggiante (N.A.)	—	●	●	
		+					
6	Accessori*7	—	Senza accessori	●	●	●	
		K	Valvola unidirezionale	●	●	●	
		S	Pressostato	●	●	●	
		V	Valvola a 3 vie per lo scarico della pressione residua	●	●	●	
		V1	Valvola a 3 vie per lo scarico della pressione residua	●	●	●	
		+					
7	a	—	Impostazione da 0.05 a 0.85 MPa	●	●	●	
		1*9	Impostazione da 0.02 a 0.2 MPa	●	●	●	
			+				
	b	Tazza*10	—	Tazza in policarbonato	●	●	●
			2	Tazza metallica	●	●	●
			6	Tazza in nylon	●	●	●
			8	Tazza metallica con indicatore di livello	—	●	●
			C	Con protezione della tazza	●	—*11	—*11
	6C	Con protezione della tazza (tazza in nylon)	●	—*12	—*12		
			+				
	c	Attacco di scarico filtro modulare*13	—	Con rubinetto di scarico	●	●	●
			J*14	Guida dello scarico 1/8	●	—	—
			W*15	Rubinetto di scarico con raccordo a resca (per tubo in nylon Ø 6 x Ø 4)	—	●	●
			+				
	d	Attacco di scarico lubrificante lubrificatore	—	Senza rubinetto di scarico	●	●	●
3*16			Lubrificatore con rubinetto di scarico	●	●	●	
		+					
e	Meccanismo di scarico	—	Modello con scarico	●	●	●	
		N	Modello non con scarico	●	●	●	
		+					
f	Direzione flusso	—	Direzione flusso: da sinistra a destra	●	●	●	
		R	Direzione flusso: da destra a sinistra	●	●	●	

		Simbolo	Descrizione	1				
				Taglia corpo				
				20	30	40		
7	Semi-standard	g	Manopola ARG*17	—	Verso il basso	●	●	●
				Y	Verso l'alto	●	●	●
	+							
	h	Unità di misura della pressione	—	Etichetta del prodotto, etichetta di precauzione per la tazza e manometro in unità SI: MPa	●	●	●	
Z*18			Etichetta del prodotto: psi, etichetta di precauzione per la tazza: psi/°F, e manometro: MPa/psi a doppia scala	●	●	●		

- \*1 L'angolo di montaggio del manometro è solo G1. Se sono necessari altri angoli di montaggio, contattare SMC.
- \*2 Il montaggio a parete non è disponibile per un regolatore con manopola rivolta verso il basso. Contattare SMC in caso di necessità di montaggio a parete.
- \*3 La guida di scarico è NPT 1/8 (applicabile all'ACG 20 -B) e NPT 1/4 (applicabile all'ACG30-B fino all'ACG40-B). L'attacco di scarico automatico include il raccordo istantaneo Ø 3/8" (applicabile all'ACG30-B fino all'ACG40-B).
- \*4 La guida di scarico è G 1 / 8 (applicabile all'ACG 20 -B) e G 1 / 4 (applicabile all'ACG30-B fino all'ACG40-B).
- \*5 Quando la pressione non è applicata, nella tazza rimarrà la condensa che non aziona il meccanismo di scarico automatico. Si consiglia di rilasciare la condensa residua prima di portare a termine le operazioni giornaliere.
- \*6 Se il compressore è piccolo (0.75 kW), il flusso di scarico inferiore a 100 l/min (ANR), durante l'avvio delle operazioni si potrebbe verificare una perdita d'aria dal rubinetto di scarico. Si consiglia il tipo N.C.
- \*7 Consultare la tabella sottostante per la posizione di montaggio dell'accessorio.

- \*8 In alcuni casi la pressione può essere impostata ad un valore superiore a quello specificato, ma utilizzare la pressione all'interno del campo delle specifiche.
- \*9 La molla e il manometro (full-span 0.3 MPa) sono diversi da quelli della specifica standard. La pressione secondaria può aumentare di 0.2 MPa min.
- \*10 Consultare i dati sulle sostanze chimiche a pagina 41 per la resistenza chimica della tazza.
- \*11 È fornita, di serie, una protezione della tazza (polycarbonato).
- \*12 È fornita, di serie, una protezione della tazza (nylon).
- \*13 La combinazione dello scarico automatico a galleggiante C e D non è disponibile.
- \*14 Senza funzione di valvola
- \*15 La combinazione della tazza metallica 2 e 8 non è disponibile.
- \*16 Quando si sceglie con W: attacco di scarico del filtro modulare, il rubinetto di scarico di un lubrificatore sarà con raccordi a resca.
- \*17 I modelli applicabili sono ACG□□-B, ACG□□B-B, e ACG□□C-B.
- \*18 Per il tipo con filettatura: NPT. Questo prodotto è destinato solo all'uso per il mercato internazionale in base alla nuova Legge di misurazione. (Il modello con unità SI è destinato al mercato giapponese).

## Accessori

	Attacco	Funzione	
<b>Valvola unidirezionale</b>	1/8, 1/4, 3/8	Impedisce il ritorno del lubrificante.	p. 18
<b>Pressostato</b>	—	Sensore compatto	p. 18
<b>Valvola a 3 vie per lo scarico della pressione residua</b>	1/8, 1/4, 3/8, 1/2	Rilascia la pressione residua nelle linee.	p. 19

### Accessori

Consultare pagina 20 per il distanziale e per il distanziale con squadretta.

### Posizione di montaggio accessori

Simbolo	Descrizione	Posizione di montaggio dell'accessorio	Modello applicabile
K	Valvola unidirezionale	AF + ARG + K + AL	Da ACG20 a 40-B
		AWG + K + AL	Da ACG20A a 40A-B
S*1	Pressostato	AF + ARG + S + AL	Da ACG20 a 40-B
		AF + S + ARG	Da ACG20B a 40B-B
		AF + AFM + S + ARG	Da ACG20C a 40C-B
V	Valvola a 3 vie per lo scarico della pressione residua	AF + ARG + AL + V	Da ACG20 a 40-B
		AWG + AL + V	Da ACG20A a 40A-B
		AF + ARG + V	Da ACG20B a 40B-B
		AF + AFM + ARG + V	Da ACG20C a 40C-B
V1*2		AWG + AFM + V	Da ACG20D a 40D-B
		V + AF + ARG□K	Da ACG20B a 40B-B
		V + AF + AFM + ARG□K	Da ACG20C a 40C-B
		V + AWG□K + AFM	Da ACG20D a 40D-B

\*1 Quando si seleziona la specifica semi-standard: si seleziona -Y (ARG con manopola installata verso l'alto), il pressostato non può essere montato all'ingresso/uscita di ARG.

\*2 Assicurarsi che la pressione secondaria venga rilasciata alla pressione atmosferica utilizzando un manometro.

### Angolo di montaggio del manometro

Simbolo	G1
Angolo manometro	0°
Vista angolo di montaggio	
Vista angolo di montaggio (Specifica -R)	

\* Possibilità di passare agli angoli di montaggio opzionali. Per ulteriori informazioni consultare pagina 4 2 "Procedura per la sostituzione o la modifica dell'angolo di montaggio di un manometro".

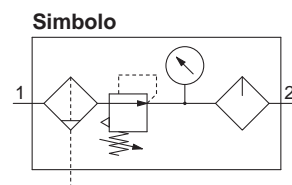
Unità F.R.L modulare

Filtro + Regolatore + Lubrificatore

# ACG20-B a ACG40-B



ACG40-B



## Specifiche standard

Modello		ACG20-B	ACG30-B	ACG40-B
Componente	Filtro	AF20-A	AF30-A	AF40-A
	Regolatore	ARG20-B	ARG30-B	ARG40-B
	Lubrificatore	AL20-A	AL30-A	AL40-A
Attacco		1/8 1/4	1/4 3/8	1/4 3/8 1/2
Fluido		Aria		
Pressione di prova		1.5 MPa		
Max. pressione d'esercizio		1.0 MPa		
Campo impostazione della pressione [ARG]		0.05 a 0.85 MPa		
Temperatura ambiente e del fluido		-5 a 60 °C (senza congelamento)		
Grado di filtrazione nominale [AF]		5 µm		
Lubrificante raccomandato [AL]		Olio turbina classe 1 (ISO VG32)		
Costruzione del regolatore [ARG]		Modello con scarico		
Materiale dalla tazza [AF/AL]		Policarbonato		
Protezione della tazza [AF/AL]		Semi-standard (acciaio)	Standard (policarbonato)	
Peso [kg]		0.44	0.89	1.52

## Codice accessorio/opzione

Sezione	Descrizione		Modello	Codice accessorio/opzione		
				Per ACG20-B	Per ACG30-B	Per ACG40-B
Manometro*1	Standard	Da 0 a 1.0 MPa	GB2-10AS	GB3-10AS	GB4-10AS	
	Semi-standard	Da 0 a 0.3 MPa	GB2-3AS	GB3-3AS	GB4-3AS	
Opzione	Scarico automatico a galleggiante*2	N.C.	AD27-A	AD37-A	AD47-A	
		N.A.	—	AD38-A	AD48-A	
Accessorio	Distanziale		Y200-A	Y300-A	Y400-A	
	Modulo intermedio con squadretta		Y200T-A	Y300T-A	Y400T-A	
	Valvola unidirezionale*3, *4		AKM2000-□01-A □02-A	AKM3000-(□01-A) □02-A	AKM4000-(□02-A) □03-A	
	Pressostato*4, *5		IS10M-20-A	IS10M-30-A	IS10M-40-A	
Valvola a 3 vie per lo scarico della pressione residua*4		VHS20-□01A □02A	VHS30-□02A □03A	□02A VHS40-□03A □04A		

\*1 Contattare SMC in riferimento all'alimentazione del manometro per le unità psi.

\*2 Pressione d'esercizio minima: 0.1 MPa per tipo N.A., 0.1 MPa per tipo N.C. (AD27-A) e 0.15 MPa per tipo N.C. (AD37-A e AD47-A). Contattare SMC per specifiche psi °F.

\*3 Per le unità F.R.L., le dimensioni degli attacchi non in ( ) sono per applicazioni standard.

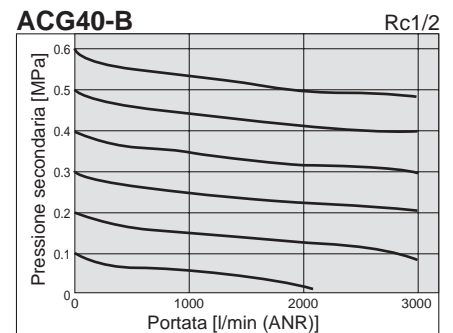
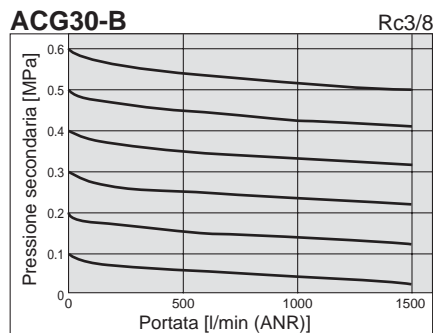
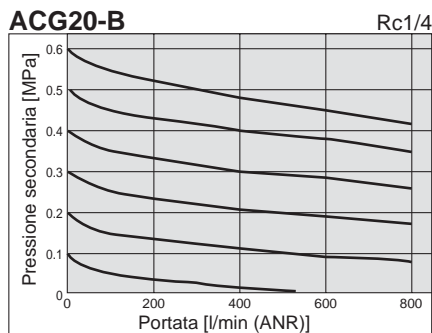
\*4 Per l'unità modulare sono necessari distanziali separati.

\*5 Il pressostato non può essere montato sul lato di ingresso e di uscita di un ARG-B con una manopola rivolta verso l'alto (specifica semi-standard: -Y).



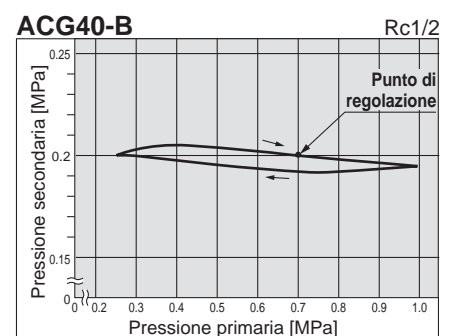
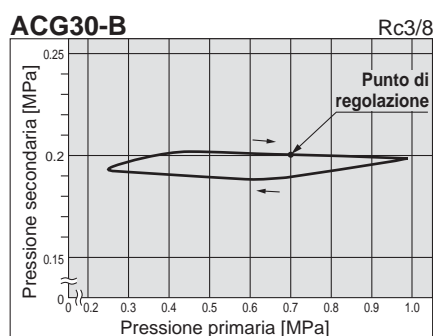
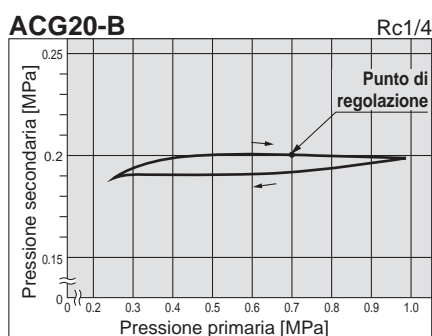
## Caratteristiche di portata

Condizione: pressione primaria 0.7 MPa



## Caratteristiche di pressione

Condizioni: pressione primaria 0.7 MPa, pressione secondaria 0.2 MPa, portata 20 l/min (ANR)



## ⚠️ Precauzioni specifiche del prodotto

Leggere attentamente prima dell'uso dei prodotti. Consultare la retrocopertina per le Istruzioni di sicurezza. Per le precauzioni sulle unità F.R.L., consultare le "Precauzioni d'uso per i prodotti di SMC" e il "Manuale Operativo" sul sito web di SMC: <https://www.smc.eu>

### Connessione

#### ⚠️ Attenzione

- Quando si monta una valvola unidirezionale, assicurarsi che la freccia (lato IN) sia rivolta nella direzione corretta del flusso dell'aria.

### Selezione

#### ⚠️ Attenzione

- Scarico automatico a galleggiante  
Operare nelle seguenti condizioni per evitare malfunzionamenti.  
<tipo N.A.>
  - Compressore in funzione: 0.75 kW (100 l/min (ANR)) o superiore  
Quando si utilizzano 2 o più scarichi automatici, moltiplicare il valore sopra indicato per il numero di scarichi automatici per trovare la capacità dei compressori di cui si avrà bisogno.  
Ad esempio, quando si utilizzano 2 scarichi automatici, sono necessari 1.5 kW (200 l/min (ANR)) della capacità del compressore.
  - Pressione d'esercizio: 0.1 MPa min.
 <tipo N.C.>
  - Pressione d'esercizio per AD27-A: 0.1 MPa min.
  - Pressione d'esercizio per AD37-A/AD47-A: 0.15 MPa min.

- Utilizzare un regolatore o un filtro regolatore con valvola di bypass quando si monta una valvola a 3 vie per lo scarico della pressione residua sul lato di ingresso per garantire il rilascio della pressione residua. In caso contrario, la pressione residua non sarà completamente rilasciata.

### Selezione

#### ⚠️ Precauzione

- Se sul lato di ingresso del lubrificatore è montata una valvola a 3 vie per lo scarico della pressione residua che provoca un riflusso d'aria, può provocare un riflusso d'olio o danni alle parti interne. Non utilizzarla in questo modo.
- Una unità F.R.L. spedita dall'impianto ha il proprio codice del modello etichettato. Tuttavia, i componenti che vengono combinati insieme durante il processo di distribuzione non hanno un'etichetta.

### Alimentazione pneumatica

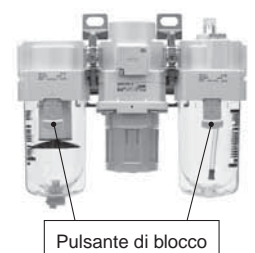
#### ⚠️ Precauzione

- Utilizzare un filtro modulare con un grado di filtrazione sul lato di ingresso della valvola di 5 µm max. per evitare danni alla sede causati dalla polvere quando si monta una valvola a 3 vie per lo scarico della pressione residua sul lato di ingresso.

### Montaggio/Regolazione

#### ⚠️ Precauzione

- Quando la tazza è installata sul filtro modulare, sul filtro regolatore, sul lubrificatore, sul microfiltro disoleatore o sul sub-microfiltro disoleatore (da ACG30-B ad ACG40-B), installarle in modo che il pulsante di blocco si trovi in linea con la scanalatura della parte frontale (o posteriore) del corpo per evitare di far cadere o danneggiare la tazza.

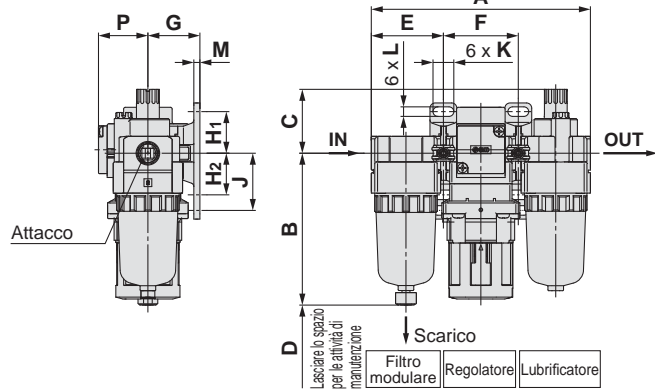


# Serie da ACG20-B a ACG40-B

## Dimensioni

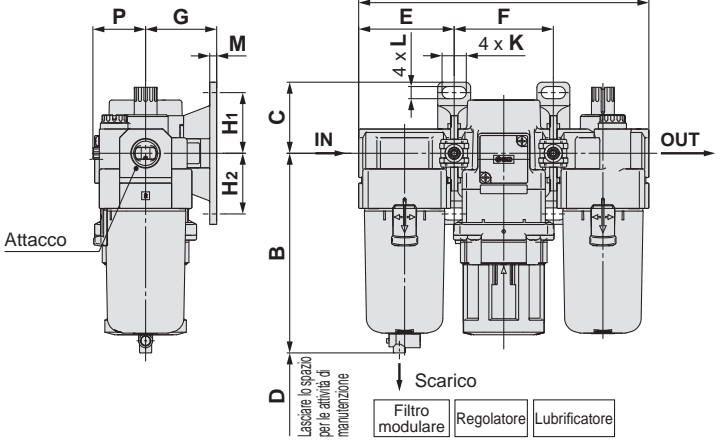
### Standard ACG20-B

Manopola verso il basso



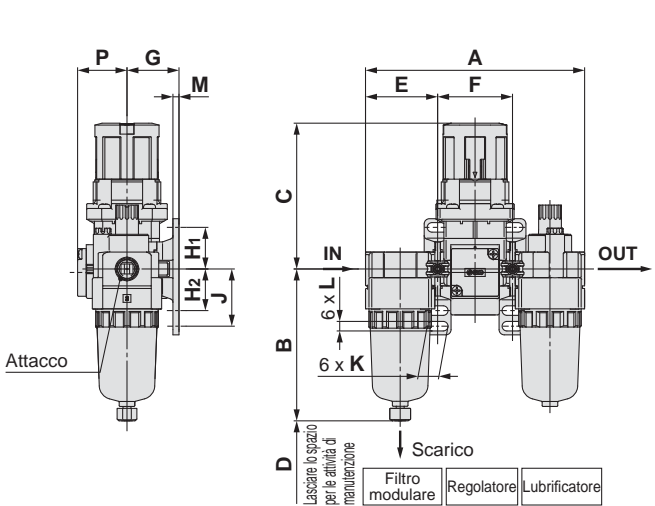
### Standard ACG30-B, ACG40-B

Manopola verso il basso



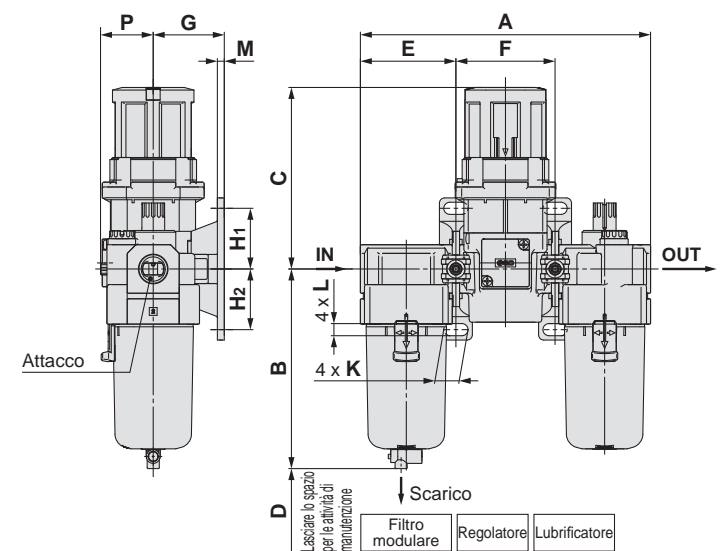
### Semi-standard ACG20-B (-Y)

Manopola verso l'alto



### Semi-standard ACG30-B, ACG40-B (-Y)

Manopola verso l'alto



Modello applicabile	ACG20-B			ACG30-B, ACG40-B				
Specifiche semi-standard/opzionali	Con scarico automatico	Tazza metallica	Con guida di scarico	Con scarico automatico (N.A./N.C.)	Tazza metallica	Tazza metallica con indicatore di livello	Con guida di scarico	Rubinetto di scarico con raccordo a resca
Dimensioni				N.A.: Nero N.C.: Grigio 				
	M5 x 0.8		1/8 Piano chiave 14	Filettatura/Rc, G: Raccordo istantaneo Ø 10 Filettatura/NPT: Raccordo istantaneo Ø 3/8"			1/4 Piano chiave 17	Tuboapplicabile con raccordo a resca: T0604

Modello	Attacco	Specifiche standard													
		A	B	C	D	P	Squadretta di montaggio								
		E	F	G	H1	H2	J	K	L	M					
ACG20-B	1/8, 1/4	126.4	87.6	35.9	60	28.5	41.6	43.2	30	24	—*1	—*1	12*1	5.5*1	3.5
ACG30-B	1/4, 3/8	167.4	115.1	41	80	30.5	55.1	57.2	41	35	35	—	14	7	4
ACG40-B	1/4, 3/8, 1/2	220.4	147.1	48	110	36.1	72.6	75.2	50	40	40	—	18	9	5

Modello	Specifiche semi-standard									
	Manopola verso l'alto*2					Con scarico automatico*3	Con raccordo a resca*3	Con guida di scarico*3	Tazza metallica*3	Tazza metallica con indicatore di livello*3
	C*4	H2	J	K	L	B	B	B	B	B
ACG20-B	87.1	24	33	12	5.5	104.9	—	91.4	87.4	—
ACG30-B	108.2	35	—	14	7	156.8	123.6	121.9	117.6	137.6
ACG40-B	114.8	40	—	18	9	186.9	155.6	153.9	149.6	169.6

\*1 Nel caso della specifica standard dell'ACG20-B (manopola rivolta verso il basso), il montaggio a parete non è possibile utilizzando il foro di montaggio laterale inferiore sul distanziale con una squadretta. Per il montaggio a parete utilizzare il foro di montaggio sul lato superiore.  
 \*2 Nel caso della manopola rivolta verso l'alto nella specifica semi-standard, la dimensione C cambierà. Inoltre, nel caso dell'ACG20-B, il montaggio a parete è possibile utilizzando il foro di montaggio laterale inferiore sul distanziale con una squadretta.  
 \*3 Per le specifiche opzionali/semi-standard (con scarico automatico, con raccordo a resca, con guida di scarico, tazza di metallo, o tazza di metallo con indicatore di livello), la lunghezza totale (dimensione B) varia.  
 \*4 La lunghezza quando la manopola del regolatore è sbloccata

Unità F.R.L. modulare

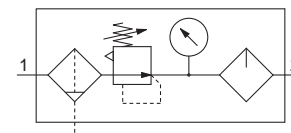
Filtro regolatore + Lubrificatore

# ACG20A-B a ACG40A-B



ACG40A-B

Simbolo



## Specifiche standard

Modello		ACG20A-B	ACG30A-B	ACG40A-B
Componente	Filtro regolatore	AWG20-B	AWG30-B	AWG40-B
	Lubrificatore	AL20-A	AL30-A	AL40-A
Attacco		1/8 1/4	1/4 3/8	1/4 3/8 1/2
Fluido		Aria		
Pressione di prova		1.5 MPa		
Max. pressione d'esercizio		1.0 MPa		
Campo impostazione della pressione [AWG]		0.05 a 0.85 MPa		
Temperatura ambiente e del fluido		-5 a 60 °C (senza congelamento)		
Grado di filtrazione nominale [AWG]		5 µm		
Lubrificante raccomandato [AL]		Olio turbina classe 1 (ISO VG32)		
Costruzione del filtro regolatore [AWG]		Modello con scarico		
Materiale della tazza [AWG/AL]		Policarbonato		
Protezione della tazza [AWG/AL]		Semi-standard (acciaio)	Standard (policarbonato)	
Peso [kg]		0.39	0.74	1.29

## Codice accessorio/opzione

Sezione	Descrizione		Codice accessorio/opzione		
	Modello		Per ACG20A-B	Per ACG30A-B	Per ACG40A-B
Manometro*1	Standard	da 0 a 1.0 MPa	GB2-10AS	GB3-10AS	GB4-10AS
	Semi-standard	0 a 0.3 MPa	GB2-3AS	GB3-3AS	GB4-3AS
Opzione	Scarico auto-matico a galleggiante*2	N.C. N.A.	AD27-A —	AD37-A AD38-A	AD47-A AD48-A
	Distanziale		Y200-A	Y300-A	Y400-A
Accessorio	Modulo intermedio con squadretta		Y200T-A	Y300T-A	Y400T-A
	Valvola unidirezionale*3, *4		AKM2000-□01-A □02-A	AKM3000-(□01-A) □02-A	AKM4000-(□02-A) □03-A
	Valvola a 3 vie per lo scarico della pressione residua*4		VHS20-□01A □02A	VHS30-□02A □03A	□02A VHS40-□03A □04A

\*1 Contattare SMC in riferimento all'alimentazione del manometro per le unità psi.

\*2 Pressione d'esercizio minima: 0.1 MPa per tipo N.A. , 0.1 MPa per tipo N.C. (AD27-A) e 0.15 MPa per tipo N.C. (AD37-A e AD47-A). Contattare SMC per specifiche psi °F.

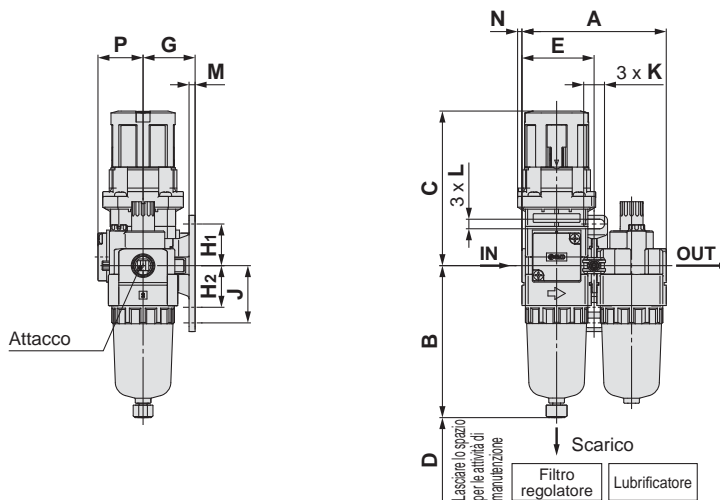
\*3 Per le unità F.R.L. , le dimensioni degli attacchi non in ( ) sono per applicazioni standard.

\*4 Per l'unità modulare sono necessari distanziali separati.

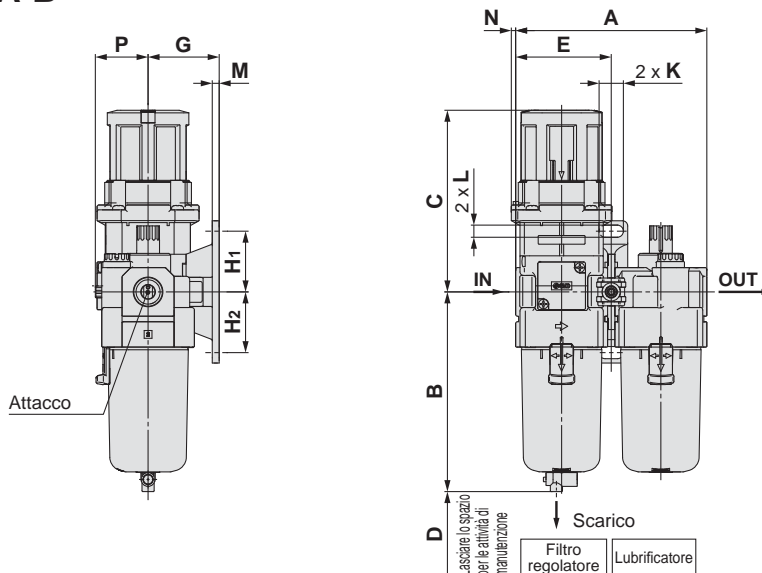
# Serie ACG20A-B a ACG40A-B

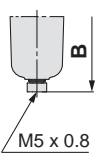
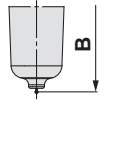
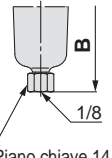
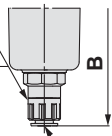
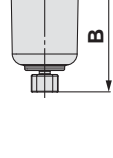
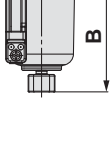
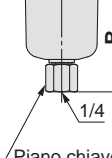
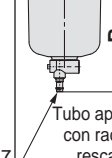
## Dimensioni

### ACG20A-B



### ACG30A-B, ACG40A-B



Modello applicabile	ACG20A-B			ACG30A-B, ACG40A-B				
Specifiche semi-standard/opzionali	Con scarico automatico	Tazza metallica	Con guida di scarico	Con scarico automatico (N.A./N.C.)	Tazza metallica	Tazza metallica con indicatore di livello	Con guida di scarico	Rubinetto di scarico con raccordo a resca
Dimensioni	 M5 x 0.8	 B	 1/8 Piano chiave 14	 N.A.: Nero N.C.: Grigio B Filettatura/Rc, G: Raccordo istantaneo Ø 10 Filettatura/NPT: Raccordo istantaneo Ø 3/8"	 B	 B	 1/4 Piano chiave 17	 B Tubo applicabile con raccordo a resca: T0604

Modello	Attacco	Specifiche standard													
		A	B	C*1	D	N	P	Squadretta di montaggio							
		E	G	H1	H2	J	K	L	M						
ACG20A-B	1/8, 1/4	83.2	87.6	92.1	60	2.5	26	41.6	30	24	24	33	12	5.5	3.5
ACG30A-B	1/4, 3/8	110.2	115.1	108.2	80	2.5	30.5	55.1	41	35	35	—	14	7	4
ACG40A-B	1/4, 3/8, 1/2	145.2	147.1	114.8	110	0	37.3	72.6	50	40	40	—	18	9	5

Modello	Specifiche semi-standard*2				
	Con scarico automatico	Con raccordi a resca	Con guida di scarico	Tazza metallica	Tazza metallica con indicatore di livello
	B	B	B	B	B
ACG20A-B	104.9	—	91.4	87.4	—
ACG30A-B	156.8	123.6	121.9	117.6	137.6
ACG40A-B	186.9	155.6	153.9	149.5	169.5

\*1 La lunghezza quando la manopola del filtro regolatore è sbloccata

\*2 Per le specifiche opzionali/semi-standard (con scarico automatico, con raccordo a resca, con guida di scarico, tazza di metallo, o tazza di metallo con indicatore di livello), la lunghezza totale (dimensione B) varia.

Unità F.R.L modulare

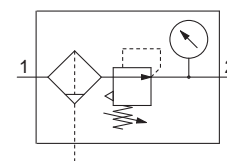
Filtro per aria + Regolatore

# ACG20B-B a ACG40B-B



ACG40B-B

Simbolo



## Specifiche standard

Modello		ACG20B-B	ACG30B-B	ACG40B-B
Componente	Filtro modulare	AF20-A	AF30-A	AF40-A
	Regolatore	ARG20-B	ARG30-B	ARG40-B
Attacco		1/8 1/4	1/4 3/8	1/4 3/8 1/2
Fluido		Aria		
Pressione di prova		1.5 MPa		
Max. pressione d'esercizio		1.0 MPa		
Campo impostazione della pressione [ARG]		0.05 a 0.85 MPa		
Temperatura ambiente e del fluido		-5 a 60 °C (senza congelamento)		
Grado di filtrazione nominale [AF]		5 µm		
Costruzione del regolatore [ARG]		Modello con scarico		
Materiale dalla tazza [AF]		Policarbonato		
Protezione della tazza [AF]		Semi-standard (acciaio)	Standard (policarbonato)	
Peso [kg]		0.32	0.64	1.04

## Codice accessorio/opzione

Sezione	Descrizione		Modello	Codice accessorio/opzione		
				Per ACG20B-B	Per ACG30B-B	Per ACG40B-B
Manometro*1	Standard	da 0 a 1.0 MPa	GB2-10AS	GB3-10AS	GB4-10AS	
	Semi-standard	0 a 0.3 MPa	GB2-3AS	GB3-3AS	GB4-3AS	
Opzione	Scarico automatico a galleggiante*2	N.C.	AD27-A	AD37-A	AD47-A	
		N.A.	—	AD38-A	AD48-A	
Accessorio	Distanziale		Y200-A	Y300-A	Y400-A	
	Modulo intermedio con squadretta		Y200T-A	Y300T-A	Y400T-A	
	Pressostato*3, *4		IS10M-20-A	IS10M-30-A	IS10M-40-A	
	Valvola a 3 vie per lo scarico della pressione residua*3		VHS20-□01A □02A	VHS30-□02A □03A	□02A VHS40-□03A □04A	

\*1 Contattare SMC in riferimento all'alimentazione del manometro per le unità psi.

\*2 Pressione d'esercizio minima: 0.1 MPa per tipo N.A., 0.1 MPa per tipo N.C. (AD27-A) e 0.15 MPa per tipo N.C. (AD37-A e AD47-A). Contattare SMC per specifiche psi °F.

\*3 Per l'unità modulare sono necessari distanziali separati.

\*4 Il pressostato non può essere montato sul lato di ingresso e di uscita di un ARG-B con una manopola rivolta verso l'alto (specifica semi-standard: -Y).

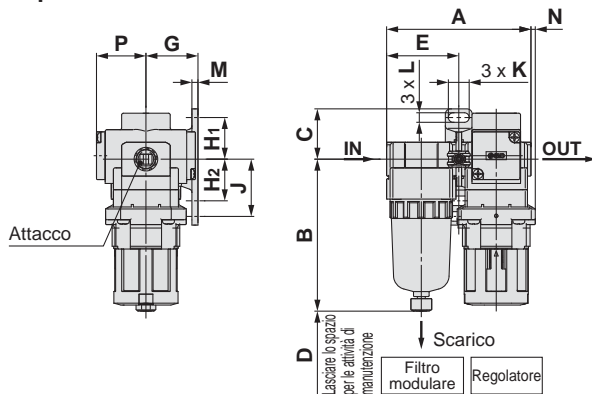


# Serie ACG20B-B a ACG40B-B

## Dimensioni

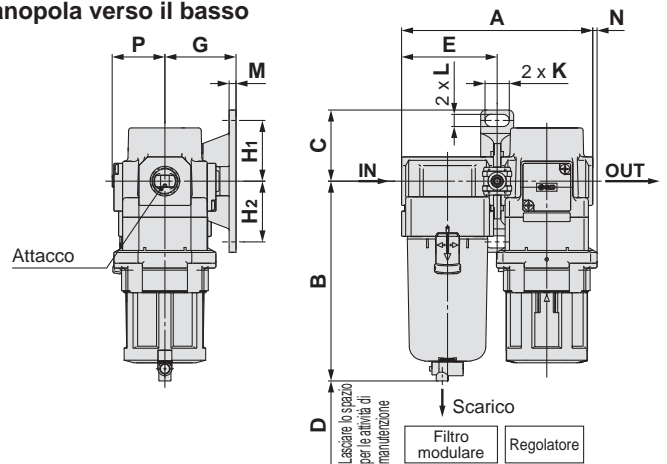
### Standard ACG20B-B

Manopola verso il basso



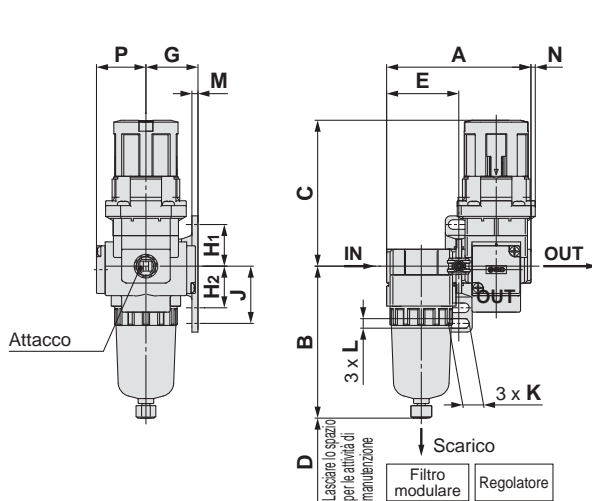
### Standard ACG30B-B, ACG40B-B

Manopola verso il basso



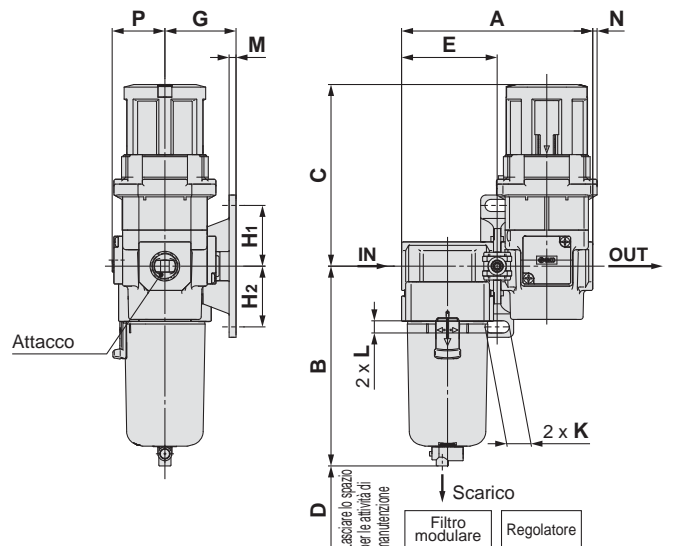
### Semi-standard ACG20B-B (-Y)

Manopola verso l'alto



### Semi-standard ACG30B-B, ACG40B-B (-Y)

Manopola verso l'alto



Modello applicabile	ACG20B-B			ACG30B-B, ACG40B-B				
Specifiche semi-standard/opzionali	Con scarico automatico	Tazza metallica	Con guida di scarico	Con scarico automatico (N.A./N.C.)	Tazza metallica	Tazza metallica con indicatore di livello	Con guida di scarico	Rubinetto di scarico con raccordo a resca
Dimensioni								
	M5 x 0.8		1/8 Piano chiave 14	N.A.: Nero N.C.: Grigio Filettatura/Rc, G: Raccordo istantaneo Ø 10 Filettatura/NPT: Raccordo istantaneo Ø 3/8"			1/4 Piano chiave 17	Tubo applicabile al raccordo a resca: T0604

Modello	Attacco	Specifiche standard													
		A	B	C	D	N	P	Squadretta di montaggio							
		E	G	H1	H2	J	K	L	M						
ACG20B-B	1/8, 1/4	83.2	87.6	29	25	2.5	28.5	41.6	30	—*1	—*1	—*1	12*1	5.5*1	3.5
ACG30B-B	1/4, 3/8	110.2	115.1	41	35	2.5	30.5	55.1	41	35	35	—	14	7	4
ACG40B-B	1/4, 3/8, 1/2	145.2	147.1	48	40	0	36.1	72.6	50	40	40	—	18	9	5

Modello	Specifiche semi-standard											
	Manopola verso l'alto*2						Con scarico automatico*3	Con raccordo a resca*3	Con guida di scarico*3	Tazza metallica*3	Tazza metallica con indicatore di livello*3	
	C*4	H1	H2	J	K	L	B	B	B	B	B	B
ACG20B-B	87	24	24	33	12	5.5	104.9	—	91.4	87.4	—	—
ACG30B-B	108.5	35	35	—	14	7	156.8	123.6	121.9	117.6	137.6	—
ACG40B-B	114.5	40	40	—	18	9	186.9	155.6	153.9	149.6	169.6	—

\*1 Nel caso della specifica standard dell'ACG20B-B (manopola rivolta verso il basso), il montaggio a parete non è possibile utilizzando il foro di montaggio laterale inferiore con una squadretta. Per il montaggio a parete utilizzare il foro di montaggio sul lato superiore.  
 \*2 Nel caso della manopola rivolta verso l'alto nella specifica semi-standard, la dimensione C cambierà. Inoltre, nel caso dell'ACG20B-B, il montaggio a parete è possibile utilizzando il foro di montaggio laterale inferiore con una squadretta.  
 \*3 Per le specifiche opzionali/semi-standard (con scarico automatico, con raccordo a resca, con guida di scarico, tazza di metallo, o tazza di metallo con indicatore di livello), la lunghezza totale (dimensione B) varia.  
 \*4 La lunghezza quando la manopola del regolatore è sbloccata

Unità F.R.L modulare

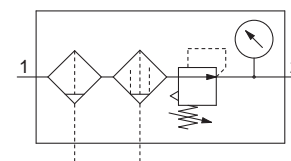
Filtro per aria + Microfiltro disoleatore + Regolatore

# ACG20C-B a ACG40C-B



ACG40C-B

Simbolo



## Specifiche standard

Modello		ACG20C-B	ACG30C-B	ACG40C-B
Componente	Filtro modulare	AF20-A	AF30-A	AF40-A
	Microfiltro disoleatore	AFM20-A	AFM30-A	AFM40-A
	Regolatore	ARG20-B	ARG30-B	ARG40-B
Attacco		1/8 1/4	1/4 3/8	1/4 3/8 1/2
Fluido		Aria		
Pressione di prova		1.5 MPa		
Max. pressione d'esercizio		1.0 MPa		
Campo impostazione della pressione [ARG]		0.05 a 0.85 MPa		
Portata nominale [l/min (ANR)]*1 [AFM]		200	450	1100
Temperatura ambiente e del fluido		-5 a 60 °C (senza congelamento)		
Grado di filtrazione nominale [AF/AFM]		AF: 5 µm, AFM: 0.3 µm (efficienza di filtrazione: 99.9 %)		
Concentrazione condensa d'olio in uscita [AFM]		Max. 1.0 mg/m <sup>3</sup> (ANR)(≈ 0.8 ppm)*2, *3		
Costruzione del regolatore [ARG]		Modello con scarico		
Materiale della tazza [AF/AFM]		Policarbonato		
Protezione della tazza [AF/AFM]		Semi-standard (acciaio)	Standard (policarbonato)	
Peso [kg]		0.43	0.88	1.52

\*1 Condizione: microfiltro disoleatore pressione primaria 0.7 MPa. La portata nominale varia a seconda della pressione primaria. Mantenere il flusso dell'aria all'interno del flusso nominale per evitare un deflusso di lubrificante verso l'uscita.

\*2 Allo scarico del compressore 30 mg/m<sup>3</sup> (ANR)

\*3 La guarnizione della tazza e gli altri O-ring sono leggermente lubrificati.

## Codice accessorio/opzione

Sezione	Descrizione		Codice accessorio/opzione		
	Modello		Per ACG20C-B	Per ACG30C-B	Per ACG40C-B
Manometro*1	Standard	da 0 a 1.0 MPa	GB2-10AS	GB3-10AS	GB4-10AS
	Semi-standard	0 a 0.3 MPa	GB2-3AS	GB3-3AS	GB4-3AS
Opzione	Scarico automatico a galleggiante*2	N.C.	AD27-A	AD37-A	AD47-A
		N.A.	—	AD38-A	AD48-A
Accessorio	Distanziale		Y200-A	Y300-A	Y400-A
	Modulo intermedio con squadretta		Y200T-A	Y300T-A	Y400T-A
	Pressostato*3, *4		IS10M-20-A	IS10M-30-A	IS10M-40-A
	Valvola a 3 vie per lo scarico della pressione residua*3		VHS20-□01A □02A	VHS30-□02A □03A	□02A VHS40-□03A □04A

\*1 Contattare SMC in riferimento all'alimentazione del manometro per le unità psi.

\*2 Pressione d'esercizio minima: 0.1 MPa per tipo N.A., 0.1 MPa per tipo N.C. (AD27-A) e 0.15 MPa per tipo N.C. (AD37-A e AD47-A). Contattare SMC per specifiche psi °F.

\*3 Per l'unità modulare sono necessari distanziali separati.

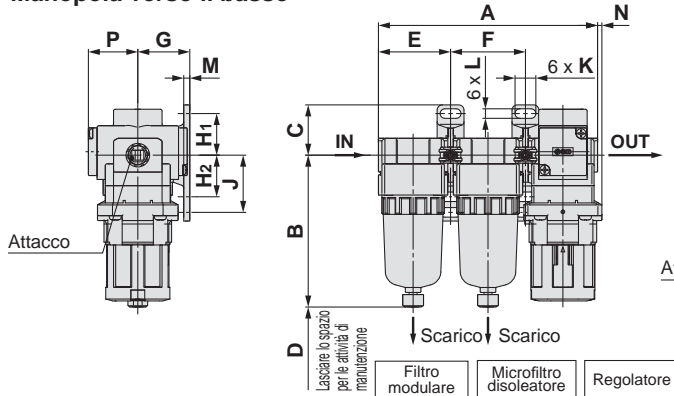
\*4 Il pressostato non può essere montato sul lato di ingresso e di uscita di un ARG-B con una manopola rivolta verso l'alto (specifica semi-standard: -Y).

# Serie ACG20C-B a ACG40C-B

## Dimensioni

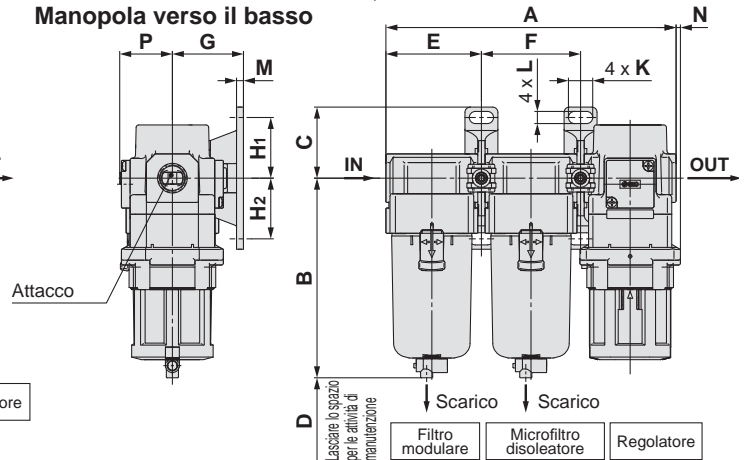
### Standard ACG20C-B

Manopola verso il basso



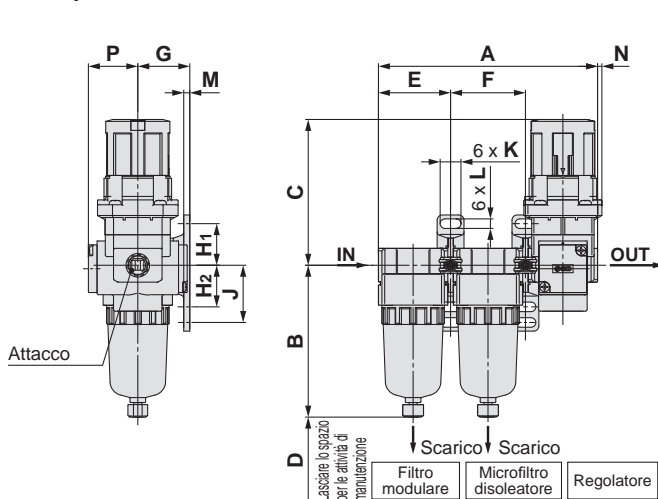
### Standard ACG30C-B, ACG40C-B

Manopola verso il basso



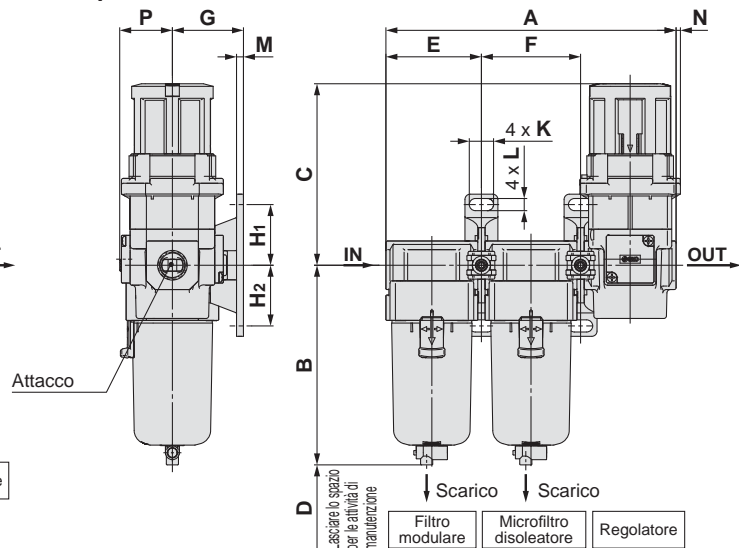
### Semi-standard ACG20C-B (-Y)

Manopola verso l'alto



### Semi-standard ACG30C-B, ACG40C-B (-Y)

Manopola verso l'alto



Modello applicabile	ACG20C-B			ACG30C-B, ACG40C-B				
Specifiche semi-standard/opzionali	Con scarico automatico	Tazza metallica	Con guida di scarico	Con scarico automatico (N.A./N.C.)	Tazza metallica	Tazza metallica con indicatore di livello	Con guida di scarico	Rubinetto di scarico con raccordo a resca
Dimensioni				N.A.: Nero N.C.: Grigio  Filettatura/Rc, G: Raccordo istantaneo Ø 10 Filettatura/NPT: Raccordo istantaneo Ø 3/8"				

Modello	Attacco	Specifiche standard														
		A	B	C	D	N	P	Squadretta di montaggio								
		E	F	G	H1	H2	J	K	L	M						
ACG20C-B	1/8, 1/4	126.4	87.6	29	40	2.5	28.5	41.6	43.2	30	24	—*1	—*1	12*1	5.5*1	3.5
ACG30C-B	1/4, 3/8	167.4	115.1	41	50	2.5	30.5	55.1	57.2	41	35	35	—	14	7	4
ACG40C-B	1/4, 3/8, 1/2	220.4	147.1	48	75	0	36.1	72.6	75.2	50	40	40	—	18	9	5

Modello	Specifiche semi-standard									
	Manopola verso l'alto*2					Con scarico automatico*3	Con raccordo a resca*3	Con guida di scarico*3	Tazza metallica*3	Tazza metallica con indicatore di livello*3
	C*4	H2	J	K	L	B	B	B	B	B
ACG20C-B	87.1	24	33	12	5.5	104.9	—	91.4	87.4	—
ACG30C-B	108.2	35	—	14	7	156.8	123.6	121.9	117.6	137.6
ACG40C-B	114.8	40	—	18	9	186.9	155.6	153.9	149.6	169.6

\*1 Nel caso della specifica standard dell'ACG20C-B (manopola rivolta verso il basso), il montaggio a parete non è possibile utilizzando il foro di montaggio laterale inferiore sul distanziale con una squadretta. Per il montaggio a parete utilizzare il foro di montaggio sul lato superiore.  
 \*2 Nel caso della manopola rivolta verso l'alto nella specifica semi-standard, la dimensione C cambierà. Inoltre, nel caso dell'ACG20C-B, il montaggio a parete è possibile utilizzando il foro di montaggio laterale inferiore sul distanziale con una squadretta.  
 \*3 Per le specifiche opzionali/semi-standard (con scarico automatico, con raccordo a resca, con guida di scarico, tazza di metallo, o tazza di metallo con indicatore di livello), la lunghezza totale (dimensione B) varia.  
 \*4 La lunghezza quando la manopola del regolatore è sbloccata

Unità F.R.L. modulare

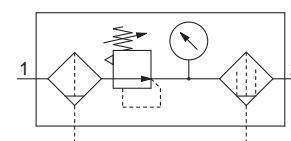
Filtro per aria + Microfiltro disoleatore

# ACG20D-B a ACG40D-B



ACG40D-B

Simbolo



## Specifiche standard

Modello		ACG20D-B	ACG30D-B	ACG40D-B
Componente	Filtro regolatore	AWG20-B	AWG30-B	AWG40-B
	Microfiltro disoleatore	AFM20-A	AFM30-A	AFM40-A
Attacco		1/8 1/4	1/4 3/8	1/4 3/8 1/2
Fluido		Aria		
Pressione di prova		1.5 MPa		
Max. pressione d'esercizio		1.0 MPa		
Campo impostazione della pressione [AWG]		0.05 a 0.85 MPa		
Portata nominale [l/min (ANR)]*1 [AFM]		150	330	800
Temperatura ambiente e del fluido		-5 a 60 °C (senza congelamento)		
Grado di filtrazione nominale [AWG/AFM]		AWG: 5 µm, AFM: 0.3 µm (efficienza di filtrazione: 99.9 %)		
Concentrazione condensa d'olio in uscita [AFM]		Max. 1.0 mg/m <sup>3</sup> (ANR)(≈ 0.8 ppm)*2, *3		
Costruzione del filtro regolatore [AWG]		Modello con scarico		
Materiale della tazza [AWG/AFM]		Policarbonato		
Protezione della tazza [AWG/AFM]		Semi-standard (acciaio)	Standard (policarbonato)	
Peso [kg]		0.38	0.73	1.29

\*1 Condizione: microfiltro disoleatore pressione primaria 0.5 MPa. La portata nominale varia a seconda della pressione primaria. Mantenere il flusso dell'aria all'interno del flusso nominale per evitare un deflusso di lubrificante verso l'uscita.

\*2 Allo scarico del compressore 30 mg/m<sup>3</sup> (ANR)

\*3 La guarnizione della tazza e gli altri O-ring sono leggermente lubrificati.

## Codice accessorio/opzione

Sezione	Descrizione / Modello		Codice accessorio/opzione		
			Per ACG20D-B	Per ACG30D-B	Per ACG40D-B
Manometro*1	Standard	da 0 a 1.0 MPa	GB2-10AS	GB3-10AS	GB4-10AS
	Semi-standard	0 a 0.3 MPa	GB2-3AS	GB3-3AS	GB4-3AS
Opzione	Scarico automatico a galleggiante*2	N.C.	AD27-A	AD37-A	AD47-A
		N.A.	—	AD38-A	AD48-A
Accessorio	Distanziale		Y200-A	Y300-A	Y400-A
	Modulo intermedio con squadretta		Y200T-A	Y300T-A	Y400T-A
	Valvola a 3 vie per lo scarico della pressione residua*3		VHS20-□01A □02A	VHS30-□02A □03A	□02A VHS40-□03A □04A

\*1 Contattare SMC in riferimento all'alimentazione del manometro per le unità psi.

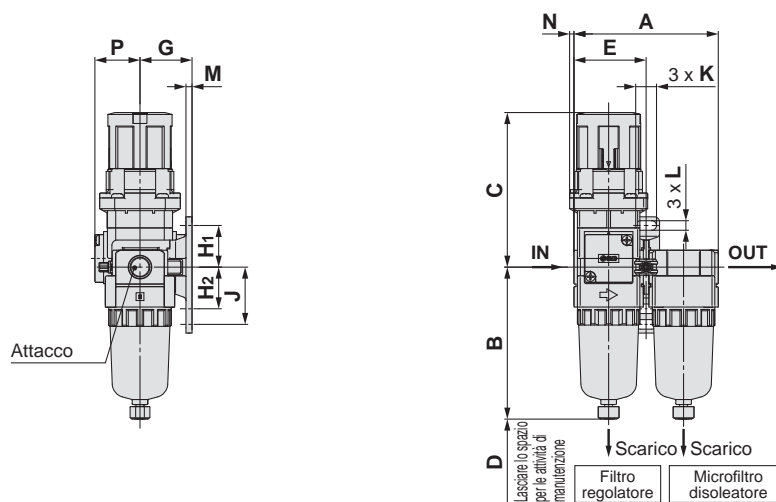
\*2 Pressione d'esercizio minima: 0.1 MPa per tipo N.A., 0.1 MPa per tipo N.C. (AD27-A) e 0.15 MPa per tipo N.C. (AD37-A e AD47-A). Contattare SMC per specifiche psi °F.

\*3 Per l'unità modulare sono necessari distanziali separati.

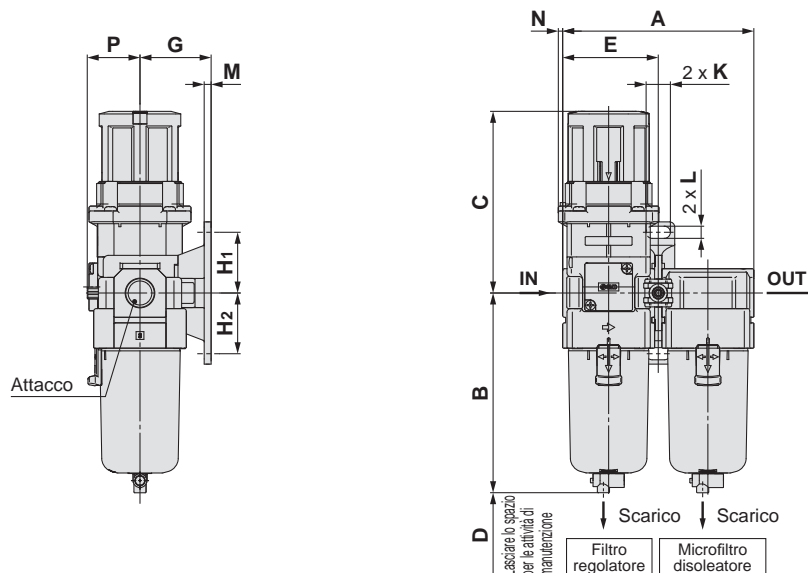
# Serie ACG20D-B a ACG40D-B

## Dimensioni

### ACG20D-B



### ACG30D-B, ACG40D-B



Modello applicabile	ACG20D-B			ACG30D-B, ACG40D-B				
Specifiche semi-standard/opzionali	Con scarico automatico	Tazza metallica	Con guida di scarico	Con scarico automatico (N.A./N.C.)	Tazza metallica	Tazza metallica con indicatore di livello	Con guida di scarico	Rubinetto di scarico con raccordo a resca
Dimensioni								

Modello	Attacco	Specifiche standard													
		A	B	C*1	D	N	P	Squadretta di montaggio							
		E	G	H1	H2	J	K	L	M						
ACG20D-B	1/8, 1/4	83.2	87.6	92.1	40	2.5	26	41.6	30	24	24	33	12	5.5	3.5
ACG30D-B	1/4, 3/8	110.2	115.1	108.2	50	2.5	30.5	55.1	41	35	35	—	14	7	4
ACG40D-B	1/4, 3/8, 1/2	145.2	147.1	114.8	75	0	37.3	72.6	50	40	40	—	18	9	5

Modello	Specifiche semi-standard*2				
	Con scarico automatico	Con raccordi a resca	Con guida di scarico	Tazza metallica	Tazza metallica con indicatore di livello
	B	B	B	B	B
ACG20D-B	104.9	—	91.4	87.4	—
ACG30D-B	156.8	123.6	121.9	117.6	137.6
ACG40D-B	186.9	155.6	153.9	149.5	169.5

\*1 La lunghezza quando la manopola del filtro regolatore è sbloccata

\*2 Per le specifiche opzionali/semi-standard (con scarico automatico, con raccordo a resca, con guida di scarico, tazza di metallo, o tazza di metallo con indicatore di livello), la lunghezza totale (dimensione B) varia.



# Unità F.R.L modulare

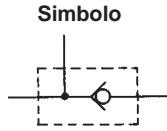
## Serie ACG-B

# Accessori

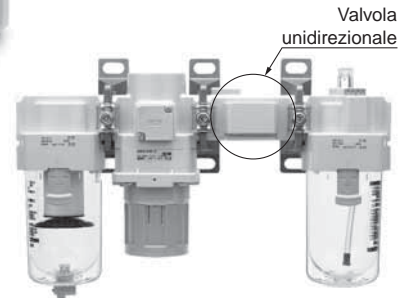
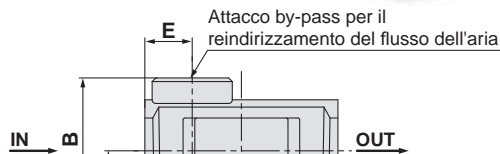
### Valvola unidirezionale: (K) 1/8, 1/4, 3/8

Una valvola unidirezionale con attacco intermedio per lo scarico dell'aria può essere facilmente installata per evitare un riflusso di lubrificante quando si reindirizza il flusso dell'aria e si rilascia l'aria sul lato di uscita del regolatore.

AKM **30** **00** - **01** - A



		Simbolo	Descrizione	1		
				Taglia corpo		
				20	30	40
2	Tipo di filettatura tubo	—	Rc	●	●	●
		N	NPT	●	●	●
		F	G	●	●	●
3	Attacco by-pass	01	1/8	●	●	—
		02	1/4	●	●	●
		03	3/8	—	—	●

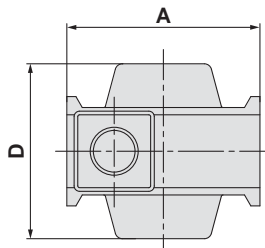


#### Specifiche tecniche

Modello	Area effettiva [mm <sup>2</sup> ]
AKM2000-A	28
AKM3000-A	55
AKM4000-A	111

Assicurarsi di utilizzare le valvole unidirezionali sopra riportate quando si reindirizza il flusso dell'aria sul lato di ingresso del lubrificatore. Le filettature per gli attacchi IN e OUT non sono lavorate.

Modello	Attacco by-pass	A	B	C	D	E	Modello applicabile
AKM2000-A	1/8, 1/4	40	28	11	40	11	ACG20-B, ACG20A-B
AKM3000-A	1/8, 1/4	53	34	14	48	13	ACG30-B, ACG30A-B
AKM4000-A	1/4, 3/8	70	42	18	54	15	ACG40-B, ACG40A-B

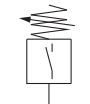


### Pressostato: (S)

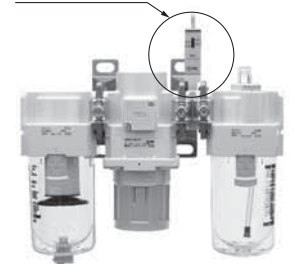
Un pressostato integrato compatto può essere facilmente installato e facilita il rilevamento della pressione della linea.

IS10M-**30**-**01**-A

Simbolo



Pressostato



- Semi-standard: Selezionare uno per a a c.
- Simbolo semi-standard: quando è richiesta più di una specifica, indicare in ordine alfanumerico. Esempio) IS10M-30-6LP-A

		Simbolo	Descrizione	1				
				Taglia corpo				
				20	30	40		
2	Semi-standard	a	Campo impostazione della pressione	—	0.1 a 0.4 MPa	●	●	●
			6*1	0.1 a 0.6 MPa	●	●	●	
				+			●	●
b	Lunghezza cavo	—	0.5 m	●	●	●		
		L	3 m	●	●	●		
		Z	5 m	●	●	●		
		+			●	●	●	
c	Unità di misura della pressione della scala graduata	—	MPa	●	●	●		
		P*2	Doppia scala MPa/psi	●	●	●		

\*1 Il campo di regolazione della pressione di 6P (L, Z) è compreso tra 0.2 e 0.6 MPa (da 30 a 90 psi).

\*2 Questo prodotto è destinato solo all'uso per il mercato internazionale in base alla nuova Legge di misurazione. (Il modello con unità SI è destinato al mercato giapponese).

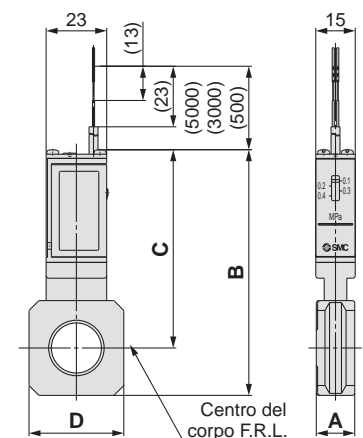
#### Specifiche tecniche

Fluido	Aria
Temperatura ambiente e del fluido	-5 a 60 °C (senza congelamento)
Pressione di prova	1.0 MPa
Max. pressione d'esercizio	0.7 MPa
Campo di regolazione della pressione (quando OFF)	0.1 a 0.4 MPa
Isteresi	0.08 MPa max.

#### Specifiche del pressostato

Configurazione punto di contatto	1a
Max. capacità del punto di contatto	2 VA (AC), 2 W (DC)
Tensione d'esercizio: AC, DC	100 V max.
Massima corrente d'esercizio	12 V a 24 VAC, DC: 50 mA
	48 VAC, DC: 40 mA
	100 VAC, DC: 20 mA

\* Per le specifiche dettagliate sulla serie IS10, consultare la sezione della serie IS10 del sito web di SMC: <https://www.smc.eu>



Modello	A	B	C	D	Modello applicabile
IS10M-20-A	10.6	74.2	64.4	28	ACG20□-B
IS10M-30-A	12.6	84.5	70.5	30	ACG30□-B
IS10M-40-A	14.6	93.3	75.3	36	ACG40□-B

\* Per l'unità modulare sono necessari distanziali separati.

# Serie ACG-B

## Valvola a 3 vie per lo scarico della pressione residua: (V)

Con l'uso della valvola a 3 vie per lo scarico della pressione residua, la pressione rimasta nella linea può essere facilmente esaurita.

VHS **30** - **03** A -

1      2      3      4

- Semi-standard: Selezionare uno per ciascuno da a a b.
  - Simbolo semi-standard: quando è richiesta più di una specifica, indicare in ordine alfanumerico.
- Esempio) VHS30-03A-RZ

		Simbolo	Descrizione	1			
				Taglia corpo			
				20	30	40	
2	Tipo di filettatura tubo	—	Rc	●	●	●	
		N*1	NPT	●	●	●	
		F*1	G	●	●	●	
		+					
3	Attacco	01	1/8	●	—	—	
		02	1/4	●	●	●	
		03	3/8	—	●	●	
		04	1/2	—	—	●	
		+					
4	a	—	Direzione flusso: da sinistra a destra	●	●	●	
		R	Direzione flusso: da destra a sinistra	●	●	●	
			+				
	b	—	Etichetta del prodotto in unità SI: MPa	●	●	●	
Z*1		Etichetta del prodotto in unità imperiale: psi	●	●	●		

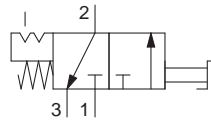
\*1 Per il tipo con filettatura: solo NPT. Questo prodotto è destinato solo all'uso per il mercato internazionale in base alla nuova Legge di misurazione. (Il modello con unità SI è destinato al mercato giapponese).

### Caratteristiche di portata

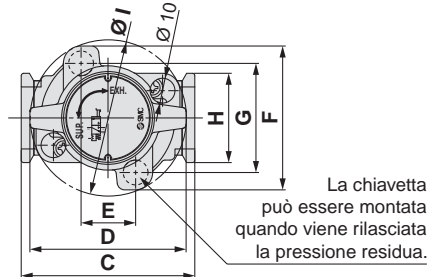
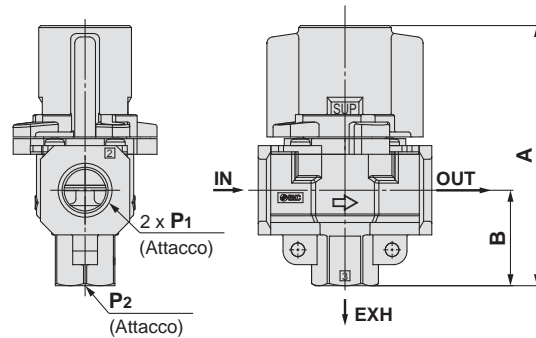
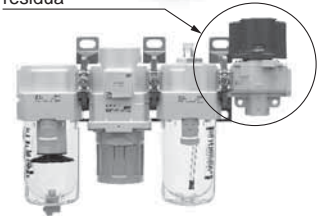
Modello	Attacco		Caratteristiche di portata					
	IN, OUT	EXH	IN → OUT			OUT → EXH		
			C (dm <sup>3</sup> /s-bar)	b	Cv	C (dm <sup>3</sup> /s-bar)	b	Cv
VHS20	1/8	1/8	2.4	0.43	0.65	2.5	0.39	0.69
	1/4		3.3	0.40	0.88	3.1	0.51	0.84
VHS30	1/4	1/4	6.4	0.45	1.7	6.2	0.38	1.7
	3/8		8.3	0.41	2.3	7.0	0.41	1.9
VHS40	1/4	3/8	7.3	0.49	2.0	8.5	0.35	2.3
	3/8		10.9	0.45	3.0	11.6	0.40	3.1
	1/2		14.2	0.39	3.8	13.3	0.43	3.6

\* Utilizzare un filtro sul lato di ingresso per la protezione del funzionamento.

### Simbolo



Valvola a 3 vie per lo scarico della pressione residua

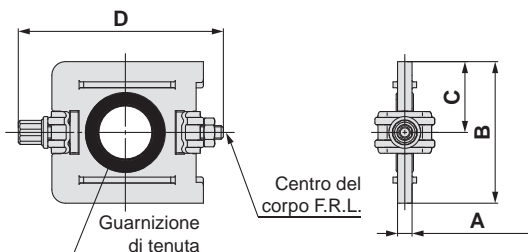


Modello	Specifiche standard										
	P1	P2	A	B	C	D	E	F	G	H	I
VHS20	1/8, 1/4	1/8	66.4	22.3	40	37.5	14	46.6	33.6	28	43
VHS30	1/4, 3/8	1/4	80.3	29.4	53	49	19	52	38	30	49
VHS40	1/4, 3/8, 1/2	3/8	104.9	38.5	70	63	22	58	44	36	63

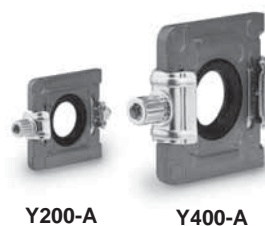
# Serie ACG-B

## Accessori (Distanziale/Modulo intermedio con squadretta)

### Distanziale



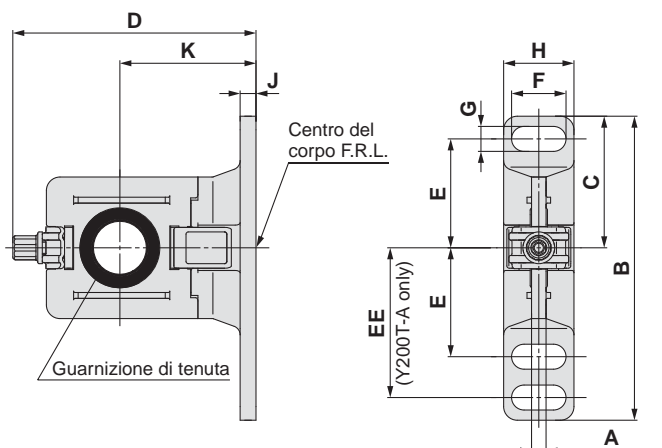
Modello	A	B	C	D	Modello applicabile
Y200-A	3.2	31.2	15.6	44.9	ACG20□-B
Y300-A	4.2	43.4	21.7	57.9	ACG30□-B
Y400-A	5.2	53	26.5	68.5	ACG40□-B



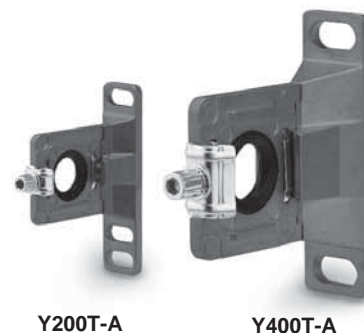
### Parti di ricambio

Descrizione	Materiale	Codice		
		Y200-A	Y300-A	Y400-A
Guarnizione di tenuta	HNBR	Y220P-050S	Y320P-050S	Y420P-050S

### Modulo intermedio con squadretta



Modello	A	B	C	D	E	EE	F	G	H	J	K	Modello applicabile
Y200T-A	3.2	67	29	53.4	24	33	12	5.5	15.5	3.5	30	ACG20□-B
Y300T-A	4.2	82	41	71.5	35	—	14	7	19	4	41	ACG30□-B
Y400T-A	5.2	96	48	86.1	40	—	18	9	26	5	50	ACG40□-B



### Parti di ricambio


Descrizione	Materiale	Codice		
		Y200T-A	Y300T-A	Y400T-A
Guarnizione di tenuta	HNBR	Y220P-050S	Y320P-050S	Y420P-050S



# Tipo modulare

## Regolatore con manometro integrato

# Serie ARG(K)-B

Regolatore con manometro integrato Serie ARG(K)-B	Modello	Attacco	Pressione di regolazione	Opzioni
 <p data-bbox="165 965 300 992">p. 22 a 31</p>	<b>ARG20(K)-B</b>	1/8, 1/4	0.05 a 0.85 MPa 0.02 a 0.2 MPa	Squadretta  Dado di regolazione (per montaggio a pannello)
	<b>ARG30(K)-B</b>	1/4, 3/8		
	<b>ARG40(K)-B</b>	1/4, 3/8, 1/2		

### Esecuzioni speciali

①	<b>0.4 Impostazione MPa (-X406)</b> La pressione di regolazione massima è di 0.4 MPa. Quando è incluso un manometro, il display mostrerà un campo da 0 a 0.7 MPa.
②	<b>Specifiche speciali - angolo di montaggio del manometro (-X2101)</b>



# Regolatore con manometro integrato

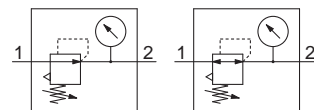
## ARG20-B a ARG40-B

# Regolatore con manometro integrato con valvola di by-pass

## ARG20K-B a ARG40K-B

Simbolo  
Regolatore

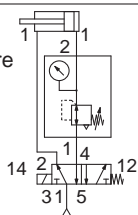
**RoHS**  
Regolatore di pressione  
con valvola di by-pass



- I modelli con valvola di by-pass includono un meccanismo che permette di rilasciare la pressione dell'aria sul lato di uscita verso l'ingresso.

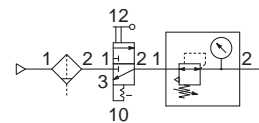
Esempio 1)

Quando la pressione nella parte posteriore e anteriore del cilindro è diversa:



Esempio 2)

Quando l'alimentazione pneumatica viene interrotta e la pressione primaria viene rilasciata nell'atmosfera, il rilascio della pressione residua del lato di uscita può essere garantito per motivi di sicurezza.



### Codici di ordinazione

ARG **30** **K** - **03** **G1** - **B** -

① ② ③ ④ ⑤ ⑥ ⑦

- Opzioni/manometro/semi-standard: Selezionare uno per ciascuno da a a f.
- Opzioni/manometro/simbolo semi-standard: quando è richiesta più di una specifica, indicare in ordine alfanumerico. Esempio) ARG30K-03G1H-1N-B

#### Esecuzioni speciali

(Per maggiori dettagli, vedere pagina 29 e 30).

	Simbolo	Descrizione	① Taglia corpo				
			20	30	40		
②	—	Senza valvola di by-pass	●	●	●		
	K*1	Con valvola di by-pass	●	●	●		
③	+						
	—	Rc	●	●	●		
	N	NPT	●	●	●		
④	+						
	F	G	●	●	●		
④	01	1/8	●	—	—		
	02	1/4	●	●	●		
	03	3/8	—	●	●		
	04	1/2	—	—	●		
⑤	+						
	a	—	Senza accessori di montaggio	●	●	●	
	B*3	Con squadretta	●	●	●		
⑥	+						
	b	G1	0°	Vista angolo di montaggio: Consultare la pagina seguente	●	●	●
	G2	90°	●		●	●	
	G3	180°	●		●	●	
G4	270°	●	●		●		
⑦	+						
	c	—	Impostazione da 0.05 a 0.85 MPa	●	●	●	
	1	Impostazione da 0.02 a 0.2 MPa	●	●	●		
	+						
	d	—	Modello con scarico	●	●	●	
	N	Modello non con scarico	●	●	●		
⑦	+						
	e	—	Verso il basso	●	●	●	
Y	Verso l'alto	●	●	●			
⑦	+						
	f	—	Etichetta del prodotto e manometro in unità SI: MPa	●	●	●	
Z*6	Etichetta del prodotto: psi, Manometro: MPa/psi a doppia scala	○*7	○*7	○*7			



ARG40-B, ARG40K-B

### Angolo di montaggio del manometro

Simbolo	G1	G2	G3	G4
Angolo manometro	0°	90°	180°	270°
Vista angolo di montaggio				

\*1 Impostare la pressione primaria ad almeno 0.05 MPa in più rispetto alla pressione di regolazione.

\*2 Le opzioni B e H non vengono montate e vengono consegnate sfuse al momento della spedizione.

\*3 Assieme di una squadretta e dadi di regolazione

\*4 Quando il manometro è collegato, verrà montato un manometro da 1.0 MPa per il tipo standard (0.85 MPa). Manometro da 0.3 MPa per il tipo da 0.2 MPa.

Angoli di montaggio diversi da quelli sopra indicati (45°, 135°, 225°, e 315°) sono disponibili su ordinazione (pagina 30).

Possibilità di passare agli angoli di montaggio opzionali. Per ulteriori informazioni consultare pagina 4 2 "Procedura per la sostituzione o la modifica dell'angolo di montaggio di un manometro".

\*5 In alcuni casi la pressione può essere impostata ad un valore superiore a quello specificato, ma utilizzare la pressione all'interno del campo delle specifiche.

\*6 Per il tipo con filettatura: NPT.

Questo prodotto è destinato solo all'uso per il mercato internazionale in base alla nuova Legge di misurazione. (Il modello con unità SI è destinato al mercato giapponese).

\*7 O: Per il tipo con filettatura: solo NPT.

### Specifiche standard

Modello	ARG20(K)-B	ARG30(K)-B	ARG40(K)-B
Attacco	1/8, 1/4	1/4, 3/8	1/4, 3/8, 1/2
Fluido	Aria		
Temperatura ambiente e del fluido	-5 a 60 °C (senza congelamento)		
Pressione di prova	1.5 MPa		
Max. pressione d'esercizio	1.0 MPa		
Campo impostazione della pressione	0.05 a 0.85 MPa		
Costruzione	Modello con scarico		
Peso [kg]	0.21	0.40	0.57

### Opzione/Codice

Specifiche su richiesta		Modello			
		ARG20(K)-B	ARG30(K)-B	ARG40(K)-B	ARG40(K)-B
Assieme supporto		ARG23P-270AS	ARG33P-270AS	ARG43P-270AS	ARG43P-270AS
Dado di regolazione		ARG23P-260S	ARG33P-260S	ARG43P-260S	ARG43P-260S
Manometro	Standard	1.0 MPa	GB2-10AS	GB3-10AS	GB4-10AS
		0.3 MPa	GB2-3AS	GB3-3AS	GB4-3AS
	Semi-standard	1.0 MPa/150 psi	GB2-10AS-X101	GB3-10AS-X101	GB4-10AS-X101
		0.3 MPa/45 psi	GB2-3AS-X101	GB3-3AS-X101	GB4-3AS-X101

# Serie ARG20-B a ARG40-B

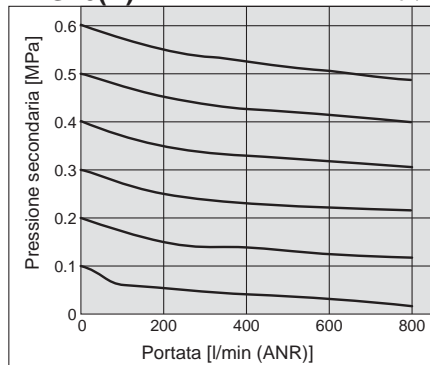
## Serie ARG20K-B a ARG40K-B

### Caratteristiche della portata (valori orientativi)

Condizione: Pressione primaria di 0.7 MPa

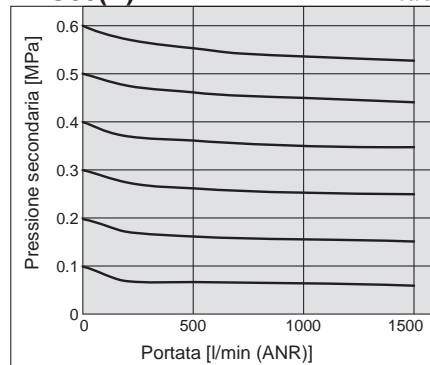
**ARG20(K)-B**

Rc1/4



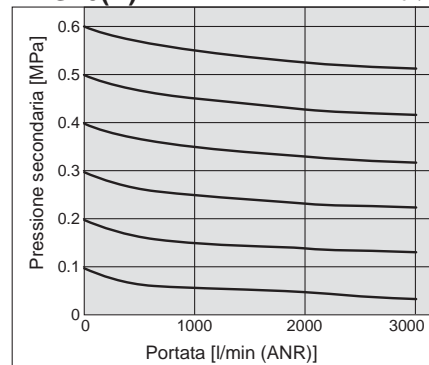
**ARG30(K)-B**

Rc3/8



**ARG40(K)-B**

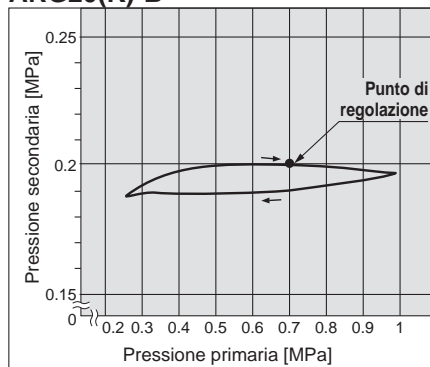
Rc1/2



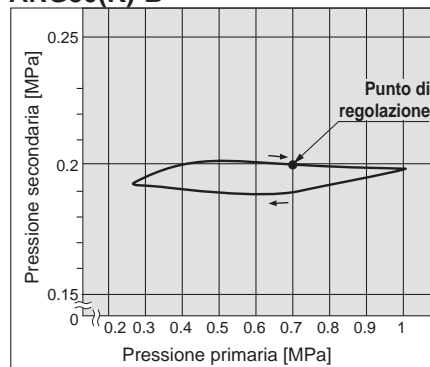
### Caratteristiche di pressione (valori orientativi)

Condizioni: pressione primaria 0.7 MPa, pressione secondaria 0.2 MPa, portata 20 l/min (ANR)

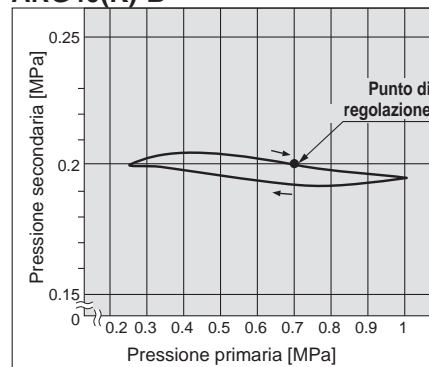
**ARG20(K)-B**



**ARG30(K)-B**



**ARG40(K)-B**

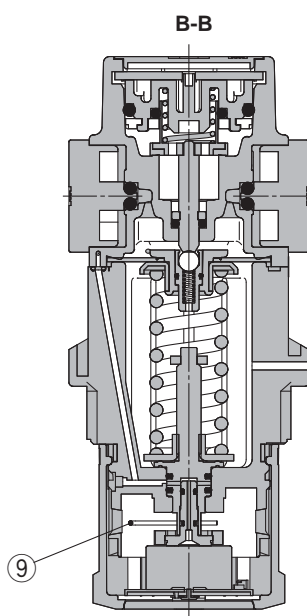
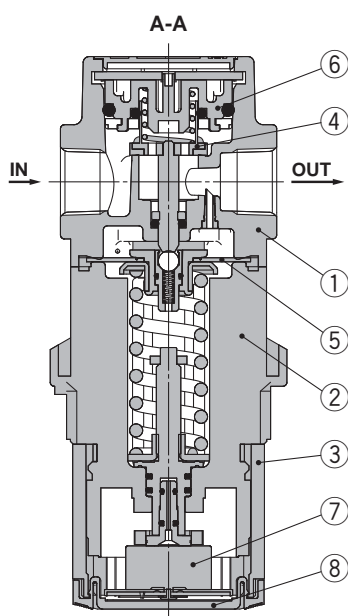
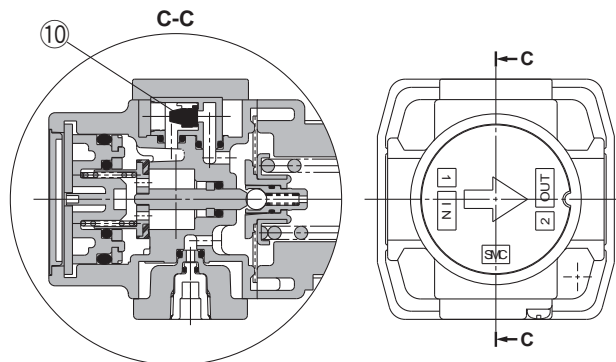
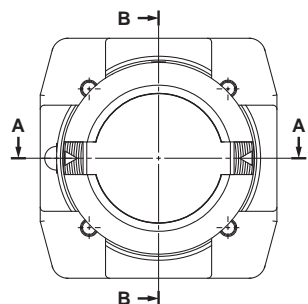


## Costruzione

Da ARG20(K)-B ad ARG40(K)-B

Da ARG20K-B ad ARG40K-B

(Regolatore con manometro integrato con valvola di by-pass)



### Componenti

N°	Descrizione	Materiale	Colore
1	Corpo	ADC	Bianco
2	Coperchio	PBT	Bianco
3	Manopola	POM	Grigio

### Parti di ricambio

N°	Descrizione	Materiale	Codice		
			ARG20(K)-B	ARG30(K)-B	ARG40(K)-B
4	Valvola	Ottone, HNBR	AR20P-410S	AR30P-410S	AR40P-410S
5	Assieme membrana	NBR resistente alle intemperie	AR20P-150AS	AR30P-150AS	AR40P-150AS
6	Assieme valvola guida	POM/NBR	AR20P-050AS	AR30P-050AS	AR40P-050AS
7	Manometro*1	—	GB2-10AS	GB3-10AS	GB4-10AS
8	Coperchio manometro	PC	ARG20P-400S	ARG30P-400S	ARG40P-400S
9	Clip	Acciaio inox	ARG20P-420S	ARG30P-420S	ARG40P-420S
10	Assieme valvola unidirezionale*2	—	AR23KP-020AS		

\*1 Nei manometri sono elencati solo i codici standard. Per i codici dei componenti opzionali, consultare pagina 24.

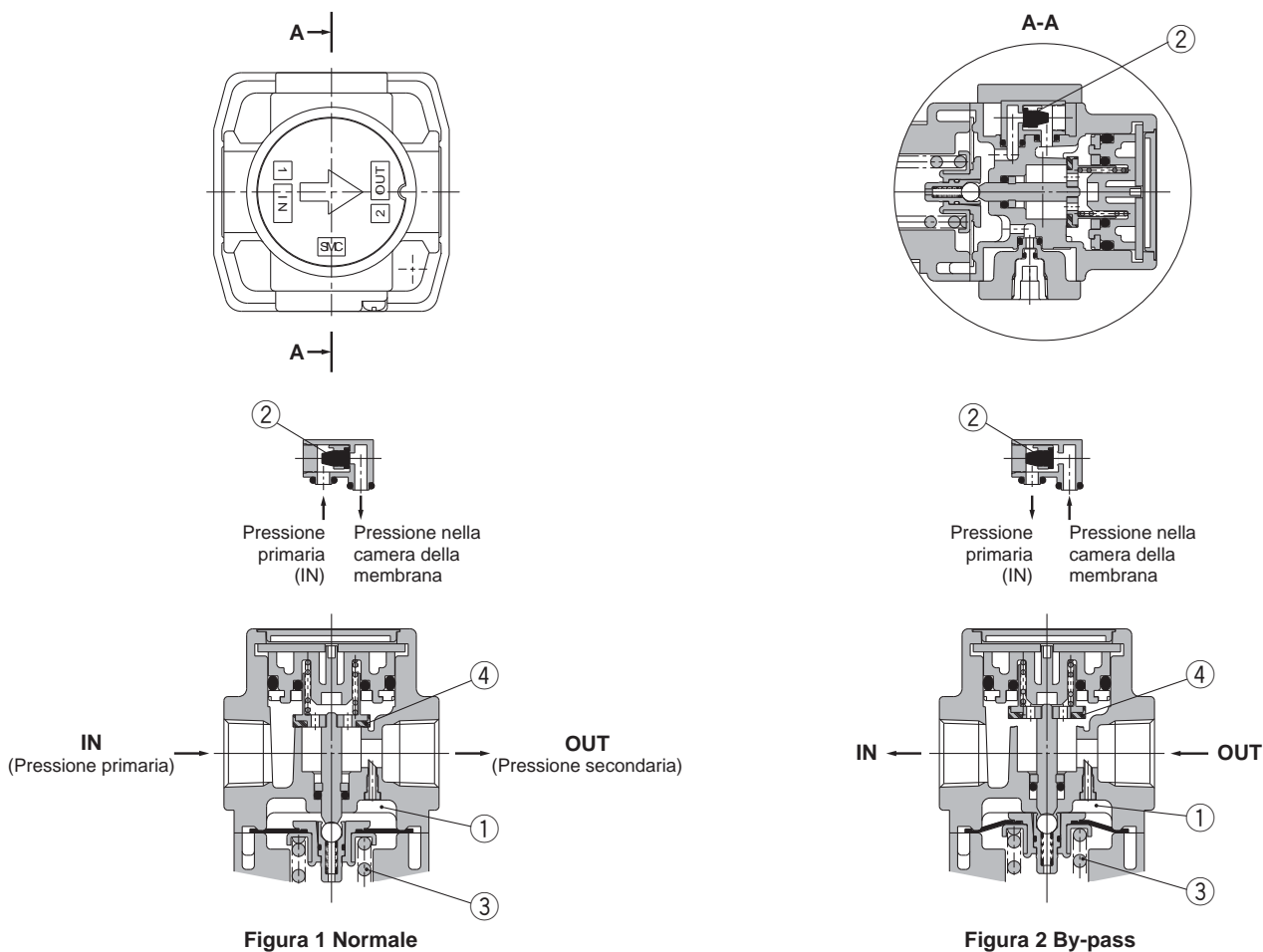
\*2 Il gruppo valvola unidirezionale è applicabile solo per un filtro regolatore con valvola di by-pass (da ARG20K-B ad ARG40K-B). Assieme del coperchio della valvola unidirezionale, del corpo della valvola unidirezionale e di 2 viti di montaggio

# Serie ARG20-B a ARG40-B

## Serie ARG20K-B a ARG40K-B

### Principio di funzionamento (Regolatore con manometro integrato con valvola di by-pass)

Da ARG20K-B ad ARG40K-B



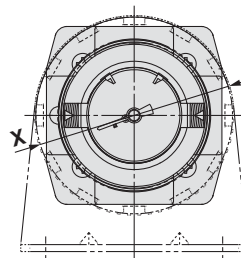
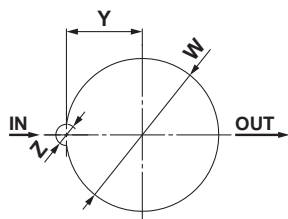
Quando la pressione primaria è maggiore della pressione di regolazione, la valvola unidirezionale ② si chiude e funziona come un normale regolatore (Figura 1).

Quando la pressione primaria viene chiusa e rilasciata, la valvola unidirezionale ② si apre e la pressione nella camera della membrana ① viene rilasciata nel lato di ingresso (Figura 2).

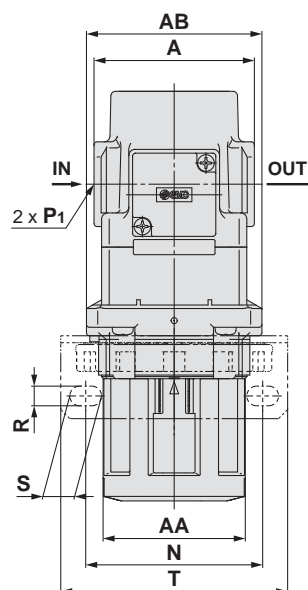
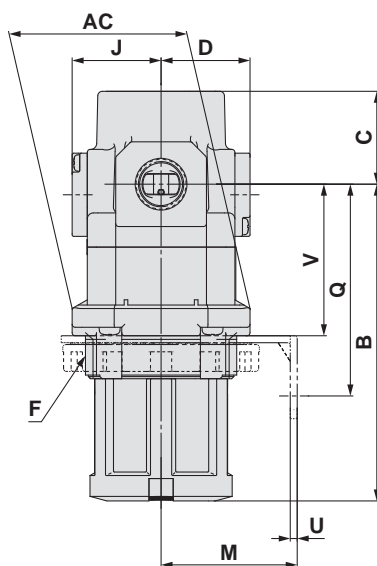
Questo abbassa la pressione nella camera della membrana ① e la forza generata dalla molla ③ solleva la membrana. La valvola ④ si apre attraverso lo stelo e la pressione secondaria viene rilasciata sul lato di ingresso (Figura 2).

## Dimensioni

Dimensioni per fissaggio a pannello



Spessore della piastra  
Da ARG20(K)-B ad ARG40(K)-B: Max. 3.5



Modello	Specifiche standard									
	P <sub>1</sub>	A	B*1	C	D	F	J	AA	AB	AC
<b>ARG20(K)-B</b>	1/8, 1/4	40	87.1	26.5	28.5	M39 x 1.5	28.5	∅ 37	45	46.5
<b>ARG30(K)-B</b>	1/4, 3/8	53	108.2	30.7	29.4	M50 x 1.5	29.4	∅ 47	58	58.8
<b>ARG40(K)-B</b>	1/4, 3/8, 1/2	70	114.8	35.8	33.8	M55 x 1.5	33.8	∅ 52	70	70

Modello	Specifiche su richiesta											
	Squadretta di montaggio							Montaggio a pannello				
	M	N	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z
<b>ARG20(K)-B</b>	35	48	60	5.4	10.4	65	2.3	37.7	39.5	52.5	19.5	6
<b>ARG30(K)-B</b>	45	58.5	70	6.5	10.5	75	2.3	50.1	50.5	65	25	7
<b>ARG40(K)-B</b>	50	65.5	75.2	8.5	12.5	85	2.3	53.7	55.5	70	27.5	7

\*1 La dimensione di B è la lunghezza quando la manopola del regolatore è sbloccata.

# Regolatore con manometro integrato/ ARG20-B a ARG40-B

# Regolatore con manometro integrato con valvola di by-pass/ARG20K-B a ARG40K-B

## Esecuzioni speciali

Per ulteriori informazioni relative alle dimensioni, specifiche e tempi di consegna, contattare SMC.



### ① Impostazione da 0.4 MPa

La specifica di impostazione è di 0.4 MPa. Il display mostrerà un campo da 0 a 0.7 MPa.

#### Specifiche tecniche

Pressione di prova [MPa]	1.5
Max. pressione d'esercizio [MPa]	1.0
Campo di regolazione della pressione [MPa]*1	0.05 a 0.4

\*1 In alcuni casi la pressione può essere impostata ad un valore superiore a quello specificato, ma utilizzare la pressione all'interno del campo delle specifiche.

#### Modello applicabile

Modello	ARG20(K)-B	ARG30(K)-B	ARG40(K)-B
Attacco	1/8, 1/4	1/4, 3/8	1/4, 3/8, 1/2

**ARG 30 K - 03 G1 - B - X406**

① ② ③ ④ ⑤ ⑥ ⑦ •0.4 Impostazione MPa

- Opzioni/manometro/semi-standard: Selezionare uno per ciascuno da a ad e.
- Opzioni/manometro/simbolo semi-standard: quando è richiesta più di una specifica, indicare in ordine alfanumerico. Esempio) ARG30K-03G1H-NY-B-X406

		Simbolo	Descrizione	①			
				Taglia corpo			
				20	30	40	
②	Con valvola di by-pass	—	Senza valvola di by-pass	●	●	●	
		K*2	Con valvola di by-pass	●	●	●	
③	Tipo di filettatura tubo	—	Rc	●	●	●	
		N	NPT	●	●	●	
		F	G	●	●	●	
④	Attacco	01	1/8	●	—	—	
		02	1/4	●	●	●	
		03	3/8	—	●	●	
		04	1/2	—	—	●	
⑤	a	Montaggio	—	Senza accessori di montaggio	●	●	●
			B*4	Con squadretta	●	●	●
			H	Con dado di regolazione (per montaggio a pannello)	●	●	●
⑥	b	Angolo di montaggio del manometro*5	G1	0°	●	●	●
			G2	90°	●	●	●
			G3	180°	●	●	●
			G4	270°	●	●	●
⑦	c	Meccanismo di scarico	—	Modello con scarico	●	●	●
			N	Modello non con scarico	●	●	●
⑦	d	Manopola	—	Verso il basso	●	●	●
			Y	Verso l'alto	●	●	●
⑦	e	Unità di misura della pressione	—	Etichetta del prodotto e manometro in unità SI: MPa	●	●	●
			Z*6	Etichetta del prodotto: psi, Manometro: MPa/psi a doppia scala	○*7	○*7	○*7

#### Angolo di montaggio del manometro

Simbolo	G1	G2	G3	G4
Angolo manometro	0°	90°	180°	270°
Vista angolo di montaggio				

\*2 Impostare la pressione primaria ad almeno 0.05 MPa in più rispetto alla pressione di regolazione.

\*3 Le opzioni B e H non vengono montate e vengono consegnate sfuse al momento della spedizione.

\*4 Assieme di una squadretta e dadi di regolazione

\*5 Verrà montato un manometro da 0.7 MPa per il tipo standard.

Angoli di montaggio diversi da quelli sopra indicati (45°, 135°, 225°, e 315°) sono disponibili su ordinazione (pagina 30).

Possibilità di passare agli angoli di montaggio opzionali. Per ulteriori informazioni consultare pagina 42 "Procedura per la sostituzione o la modifica dell'angolo di montaggio di un manometro".

\*6 Per il tipo con filettatura: NPT. Questo prodotto è destinato solo all'uso per il mercato internazionale in base alla nuova Legge di misurazione. (Il modello con unità SI è destinato al mercato giapponese).

\*7 ○: Per il tipo con filettatura: solo NPT.



# Regolatore con manometro integrato Serie ARG20-B a ARG40-B

# Regolatore con manometro integrato con valvola di by-pass Serie ARG20K-B a ARG40K-B

## ② Specifiche speciali - angolo di montaggio del manometro (45°, 135°, 225°, 315°)

### Modello applicabile

Modello	ARG20(K)-B	ARG30(K)-B	ARG40(K)-B
Attacco	1/8, 1/4	1/4, 3/8	1/4, 3/8, 1/2

ARG **30** **K** - **03** **G5** - **—** - B - X2101 **A**

① ② ③ ④ ⑤ ⑥

### Specifiche speciali - angolo di montaggio del manometro

### Angolo di montaggio del manometro

Simbolo	Descrizione
A	45°
B	135°
C	225°
D	315°

\* Vedere la tabella sotto.

- Opzioni/semi-standard: Selezionare uno per ciascuno da a a b.
- Opzioni/manometro G5/simbolo semi-standard: quando è richiesta più di una specifica, indicare in ordine alfanumerico. Esempio) ARG30K-03G5H-1N-B-X2101A

	Simbolo	Descrizione	①		
			Taglia corpo		
			20	30	40
②	—	Senza valvola di by-pass	●	●	●
	K*1	Con valvola di by-pass	●	●	●
③	—	Rc	●	●	●
	N	NPT	●	●	●
	F	G	●	●	●
④	01	1/8	●	—	—
	02	1/4	●	●	●
	03	3/8	—	●	●
	04	1/2	—	—	●
⑤	a	—	●	●	●
	B*3	Con squadretta	●	●	●
	H	Con dado di regolazione (per montaggio a pannello)	●	●	●
⑥	b	—	●	●	●
	1	Impostazione da 0.02 a 0.2 MPa	●	●	●
	c	—	●	●	●
	N	Modello non con scarico	●	●	●
	d	—	●	●	●
Y	Verso l'alto	●	●	●	
e	—	Etichetta del prodotto e manometro in unità SI: MPa	○*6	○*6	○*6
	Z*5	Etichetta del prodotto: psi, Manometro: MPa/psi a doppia scala	○*6	○*6	○*6

### Angolo di montaggio del manometro

Simbolo	X2101A	X2101B	X2101C	X2101D
Angolo manometro	45°	135°	225°	315°
Vista angolo di montaggio				

\*1 Impostare la pressione primaria ad almeno 0.05 MPa in più rispetto alla pressione di regolazione.

\*2 Le opzioni B e H non vengono montate e vengono consegnate sfuse al momento della spedizione.

\*3 Assieme di una squadretta e dadi di regolazione

\*4 Quando il manometro è collegato, verrà montato un manometro da 1.0 MPa per il tipo standard (0.85 MPa). Manometro da 0.3 MPa per il tipo da 0.2 MPa.

\*5 Per il tipo con filettatura: NPT. Questo prodotto è destinato solo all'uso per il mercato internazionale in base alla nuova Legge di misurazione. (Il modello con unità SI è destinato al mercato giapponese).

\*6 ○: Per il tipo con filettatura: solo NPT.



# Serie ARG

## Precauzioni specifiche del prodotto

Leggere attentamente prima dell'uso dei prodotti. Consultare la retrocopertina per le Istruzioni di sicurezza. Per le precauzioni sulle unità F.R.L., consultare le "Precauzioni d'uso per i prodotti di SMC" e il "Manuale Operativo" sul sito web di SMC: <https://www.smc.eu>

### Selezione

#### ⚠️ Attenzione

1. Lo smaltimento della pressione residua (rimozione pressione secondaria) non è possibile per i modelli da ARG 20-B ad ARG 40-B neanche se si scarica la pressione primaria. Per realizzare lo smaltimento della pressione, utilizzare il regolatore con valvola di by-pass (da ARG20K-B ad ARG40K-B).

### Manutenzione

#### ⚠️ Attenzione

1. Quando il regolatore di pressione con valvola di by-pass si trova tra un'elettrovalvola e un attuatore, controllare il manometro periodicamente.

Improvvisi oscillazioni di pressione possono ridurre la durata del manometro.

### Montaggio/Regolazione

#### ⚠️ Attenzione

1. Impostare il regolatore verificando i valori visualizzati dei manometri d'entrata e uscita. Un'eccessiva rotazione della manopola può danneggiare i componenti interni.
2. Non applicare utensili sulla manopola del regolatore di pressione, poiché ciò potrebbe provocare danni. Deve essere azionata manualmente.

#### ⚠️ Precauzione


1. Sbloccare la manopola prima di regolare la pressione e ribloccarla dopo l'operazione. La mancata osservanza di questa procedura può danneggiare la manopola e la pressione secondaria può oscillare.
  - Per sbloccare, tirare la manopola del regolatore di pressione. (Verificare visivamente constatando la presenza di un'indicazione di colore arancione sul tiretto)
  - Per bloccare, spingere la manopola del regolatore di pressione. Se si ha difficoltà nel bloccaggio, girare leggermente la maniglia a destra e a sinistra e poi spingerla (quando la maniglia è bloccata, l'indicazione arancione copre completamente il tiretto).



# Tipo modulare

## Filtro regolatore con manometro integrato

# Serie *AWG(K)-B*

Filtro regolatore con manometro integrato Serie <i>AWG(K)-B</i>	Modello	Attacco	Pressione di regolazione	Opzioni
 <p data-bbox="165 965 296 999">p. 32 a 41</p>	<b>AWG20(K)-B</b>	1/8, 1/4	0.05 a 0.85 MPa 0.02 a 0.2 MPa	Squadretta  Dado di regolazione (per montaggio a pannello)  Scarico automatico a galleggiante
	<b>AWG30(K)-B</b>	1/4, 3/8		
	<b>AWG40(K)-B</b>	1/4, 3/8, 1/2		

### Esecuzioni speciali

①	<b>0.4 Impostazione MPa (-X406)</b> La pressione di regolazione massima è di 0.4 MPa. Quando è incluso un manometro, il display mostrerà un campo da 0 a 0.7 MPa.
---	--

# Filtro regolatore con manometro integrato

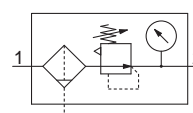
## AWG20-B a AWG40-B

### Filtro regolatore con manometro integrato con valvola di by-pass

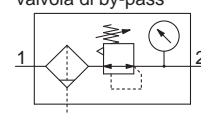
## AWG20K-B a AWG40K-B

RoHS

Simbolo  
Filtro regolatore

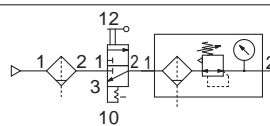


Filtro regolatore con  
valvola di by-pass



- Le unità integrate di filtro e regolatore risparmiano spazio e richiedono meno connessioni.
- I modelli con valvola di by-pass includono un meccanismo che permette di rilasciare la pressione dell'aria sul lato di uscita verso l'ingresso.

Esempio) Quando l'alimentazione pneumatica viene interrotta e la pressione primaria viene rilasciata nell'atmosfera, il rilascio della pressione residua del lato di uscita può essere garantito per motivi di sicurezza.



### Codici di ordinazione

AWG **30** **K** - **03** **G1** - **B** -

① ② ③ ④ ⑤ ⑥ ⑦

- Opzioni/manometro/semi-standard: Selezionare uno per a ad h.
- Opzioni/manometro/simbolo semi-standard: quando è richiesta più di una specifica, indicare in ordine alfanumerico. Esempio) AWG30K-03G1H-1N-B

- **Esecuzioni speciali**  
(Per maggiori dettagli, vedere pagina 40).

		Simbolo	Descrizione	① Taglia corpo				
				20	30	40		
②	Con valvola di by-pass	—	Senza valvola di by-pass	●	●	●		
		K*1	Con valvola di by-pass	●	●	●		
+								
③	Tipo di filettatura tubo	—	Rc	●	●	●		
		N*2	NPT	●	●	●		
		F*3	G	●	●	●		
+								
④	Attacco	01	1/8	●	—	—		
		02	1/4	●	●	●		
		03	3/8	—	●	●		
		04	1/2	—	—	●		
+								
⑤	a	Montaggio	—	Senza accessori di montaggio	●	●	●	
			B*5	Con squadretta	●	●	●	
			H	Con dado di regolazione (per montaggio a pannello)	●	●	●	
	+							
	b	Scarico automatico a galleggiante	—	Senza scarico automatico	●	●	●	
			C*6	N.C. (Normalmente chiuso) L'attacco di scarico è chiuso quando la pressione non è applicata.	●	●	●	
D*7			N.A. (Normalmente aperto) L'attacco di scarico è aperto quando la pressione non è applicata.	—	●	●		
+								
⑥	c	Angolo di montaggio del manometro*8	G1	0°	Vista angolo di montaggio: Consultare la pagina seguente	●	●	●
			G2	90°		●	●	●
			G3	180°		●	●	●
			G4	270°		●	●	●
+								
⑦	d	Pressione di regolazione*9	—	Impostazione da 0.05 a 0.85 MPa	●	●	●	
			1	Impostazione da 0.02 a 0.2 MPa	●	●	●	
	+							
	e	Tazza*10	—	Tazza in policarbonato	●	●	●	
			2	Tazza metallica	●	●	●	
			6	Tazza in nylon	●	●	●	
			8	Tazza metallica con indicatore di livello	—	●	●	
			C	Con protezione della tazza	●	—*11	—*11	
			6C	Con protezione della tazza (tazza in nylon)	●	—*12	—*12	
	+							
	f	Attacco di scarico*13	—	Con rubinetto di scarico	●	●	●	
			J*14	Guida dello scarico 1/8	●	—	—	
			J*14	Guida dello scarico 1/4	—	●	●	
			W*15	Rubinetto di scarico con raccordo a resca	—	●	●	

# Filtro regolatore con manometro integrato Serie AWG20-B a AWG40-B

# Filtro regolatore con manometro integrato con valvola di by-pass Serie AWG20K-B a AWG40K-B



AWG40-B, AWG40K-B

		Simbolo	Descrizione	①			
				Taglia corpo			
				20	30	40	
7	g	Meccanismo di scarico	—	Modello con scarico	●	●	●
			N	Modello non con scarico	●	●	●
				+			
	h	Unità di misura della pressione	—	Etichetta del prodotto, etichetta di precauzione per la tazza e manometro in unità SI: MPa	●	●	●
Z*16			Etichetta del prodotto: psi, etichetta di precauzione per la tazza: psi/°F, e manometro: MPa/psi a doppia scala	○*17	○*17	○*17	

## Angolo di montaggio del manometro

Simbolo	G1	G2	G3	G4
Angolo manometro	0°	90°	180°	270°
Vista angolo di montaggio				

- \*1 Impostare la pressione primaria ad almeno 0.05 MPa in più rispetto alla pressione di regolazione.
- \*2 La guida di scarico è NPT1/8 (applicabile all'AWG20(K)-B) e NPT 1/4 (applicabile all'AWG 30 (K)-B fino all'AWG40(K)-B). L'attacco di scarico automatico include il raccordo istantaneo Ø 3/8" (applicabile all'AWG 30 (K)-B fino all'AWG40(K)-B).
- \*3 La guida di scarico è G 1/8 (applicabile all'AWG20(K)-B) e G 1/4 (applicabile all'AWG30(K)-B fino all'AWG40(K)-B).
- \*4 Le opzioni B e H non vengono montate e vengono consegnate sfuse al momento della spedizione.
- \*5 Assieme di una squadretta e dadi di regolazione
- \*6 Quando la pressione non è applicata, nella tazza rimarrà la condensa che non aziona il meccanismo di scarico automatico. Si consiglia di rilasciare la condensa residua

- prima di portare a termine le operazioni giornaliere.
- \*7 Se il compressore è piccolo (0.75 kW, il flusso di scarico inferiore a 100 l/min (ANR)), durante l'avvio delle operazioni si potrebbe verificare una perdita d'aria dal rubinetto di scarico. Si consiglia il tipo N.C.
- \*8 Quando il manometro è collegato, verrà montato un manometro da 1.0 MPa per il tipo standard (0.85 MPa). Manometro da 0.3 MPa per il tipo da 0.2 MPa. Possibilità di passare agli angoli di montaggio opzionali. Per ulteriori informazioni consultare pagina 42 "Procedura per la sostituzione o la modifica dell'angolo di montaggio di un manometro".
- \*9 In alcuni casi la pressione può essere impostata ad un valore superiore a quello specificato, ma utilizzare la pressione all'interno del campo delle specifiche.

- \*10 Consultare i dati sulle sostanze chimiche a pagina 4 1 per la resistenza chimica della tazza.
- \*11 È fornita, di serie, una protezione della tazza (policarbonato).
- \*12 È fornita, di serie, una protezione della tazza (nylon).
- \*13 La combinazione dello scarico automatico a galleggiante C e D non è disponibile.
- \*14 Senza funzione di valvola
- \*15 La combinazione della tazza metallica 2 e 8 non è disponibile.
- \*16 Per il tipo con filettatura: NPT. Questo prodotto è destinato solo all'uso per il mercato internazionale in base alla nuova Legge di misurazione. (Il modello con unità SI è destinato al mercato giapponese).
- \*17 ○: Per il tipo con filettatura: solo NPT.

## Specifiche standard

Modello	AWG20(K)-B	AWG30(K)-B	AWG40(K)-B
Attacco	1/8, 1/4	1/4, 3/8	1/4, 3/8, 1/2
Fluido	Aria		
Temperatura ambiente e del fluido	-5 a 60 °C (senza congelamento)		
Pressione di prova	1.5 MPa		
Max. pressione d'esercizio	1.0 MPa		
Campo impostazione della pressione	0.05 a 0.85 MPa		
Grado di filtrazione nominale	5 µm		
Capacità di scarico [cm³]	8	25	45
Materiale dalla tazza	Policarbonato		
Protezione della tazza	Semi-standard (acciaio)	Standard (policarbonato)	
Costruzione	Modello con scarico		
Peso [kg]	0.26	0.46	0.76

# Serie AWG20-B a AWG40-B

## Serie da AWG20K-B ad AWG40K-B

### Opzione/Codice

Specifiche su richiesta			Modello		
			AWG20(K)-B	AWG30(K)-B	AWG40(K)-B
Assieme supporto			ARG23P-270AS	ARG33P-270AS	ARG43P-270AS
Dado di regolazione			ARG23P-260S	ARG33P-260S	ARG43P-260S
Mano- metro	Standard	1.0 MPa	GB2-10AS	GB3-10AS	GB4-10AS
		0.3 MPa	GB2-3AS	GB3-3AS	GB4-3AS
	Semi-standard	1.0 MPa/150 psi	GB2-10AS-X101	GB3-10AS-X101	GB4-10AS-X101
		0.3 MPa/45 psi	GB2-3AS-X101	GB3-3AS-X101	GB4-3AS-X101

### Assieme tazza/Codice

Materiale dalla tazza	Meccanismo scarico condensa	Attacco di scarico	Altre	Modello		
				AWG20(K)-B	AWG30(K)-B	AWG40(K)-B
Policarbonato	Manuale	Con rubinetto di scarico	—	C2SF-A	—	—
			Con protezione della tazza	C2SF-C-A	C3SF-A	C4SF-A
		Rubinetto di scarico con raccordo a resca	Con protezione della tazza	—	C3SF-W-A	C4SF-W-A
		Con guida di scarico (senza funzione di valvola)	—	C2SF□-J-A	—	—
		Con protezione della tazza	C2SF□-CJ-A	C3SF□-J-A	C4SF□-J-A	
	Automatico* <sup>1</sup> (Scarico automatico)	Normalmente chiuso (N.C.)	—	AD27-A	—	—
	Con protezione della tazza	AD27-C-A	AD37□-A	AD47□-A		
	Normalmente aperto (N.A.)	Con protezione della tazza	—	AD38□-A	AD48□-A	
Nylon	Manuale	Con rubinetto di scarico	—	C2SF-6-A	—	—
			Con protezione della tazza	C2SF-6C-A	C3SF-6-A	C4SF-6-A
		Rubinetto di scarico con raccordo a resca	Con protezione della tazza	—	C3SF-6W-A	C4SF-6W-A
		Con guida di scarico (senza funzione di valvola)	—	C2SF□-6J-A	—	—
		Con protezione della tazza	C2SF□-6CJ-A	C3SF□-6J-A	C4SF□-6J-A	
	Automatico* <sup>1</sup> (Scarico automatico)	Normalmente chiuso (N.C.)	—	AD27-6-A	—	—
	Con protezione della tazza	AD27-6C-A	AD37□-6-A	AD47□-6-A		
	Normalmente aperto (N.A.)	Con protezione della tazza	—	AD38□-6-A	AD48□-6-A	
Metallo	Manuale	Con rubinetto di scarico	—	C2SF-2-A	C3SF-2-A	C4SF-2-A
			Con indicatore di livello	—	C3LF-8-A	C4LF-8-A
		Con guida di scarico (senza funzione di valvola)	—	C2SF□-2J-A	C3SF□-2J-A	C4SF□-2J-A
			Con indicatore di livello	—	C3LF□-8J-A	C4LF□-8J-A
	Automatico* <sup>1</sup> (Scarico automatico)	Normalmente chiuso (N.C.)	—	AD27-2-A	AD37□-2-A	AD47□-2-A
		Con indicatore di livello	—	—	AD37□-8-A	AD47□-8-A
	Normalmente aperto (N.A.)	—	—	AD38□-2-A	AD48□-2-A	
	Con indicatore di livello	—	—	AD38□-8-A	AD48□-8-A	

\*1 Pressione d'esercizio minima: tipo N.A. : 0.1 MPa (AD38-A, AD48-A); tipo N.C. : 0.1 MPa (AD27-A) e 0.15 MPa (AD37-A, AD47-A).

L'assieme tazza prevede un o-ring.

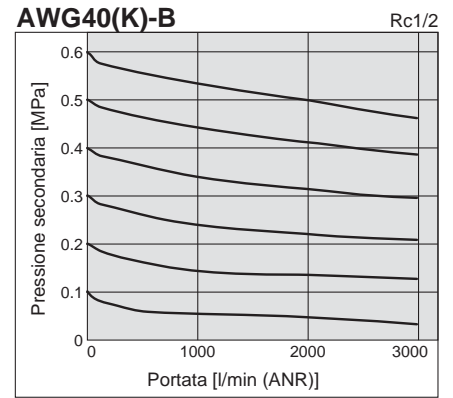
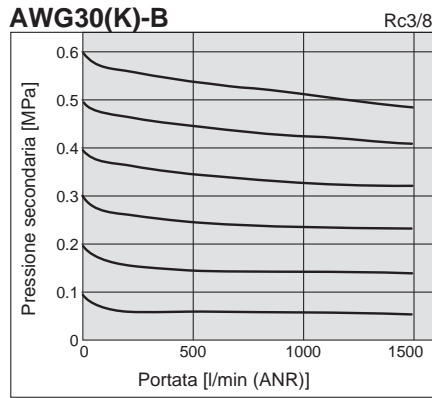
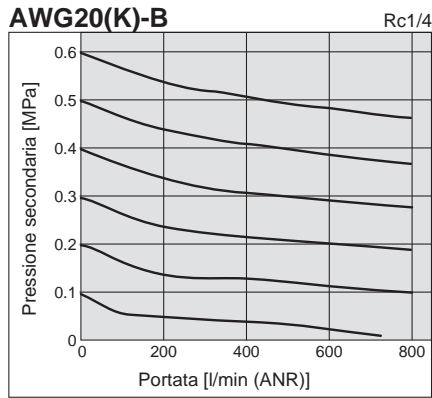
□ nei codici dell'assieme tazza indica un tipo di filettatura del tubo (tubo applicabile per lo scarico automatico).

Non è necessaria nessuna indicazione per la filettatura Rc, tuttavia, indicare N per la filettatura NPT e F per la filettatura G. (Per scarico automatico, —: Ø 10, N: Ø 3/8")

Consultare SMC per le specifiche di visualizzazione unità psi e °F.

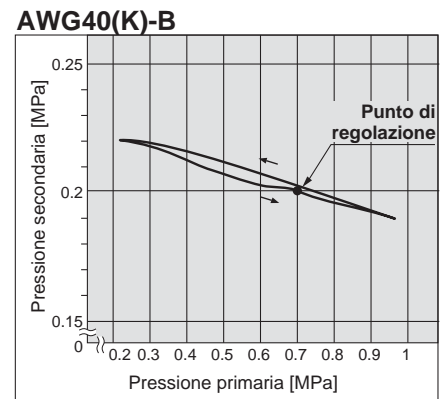
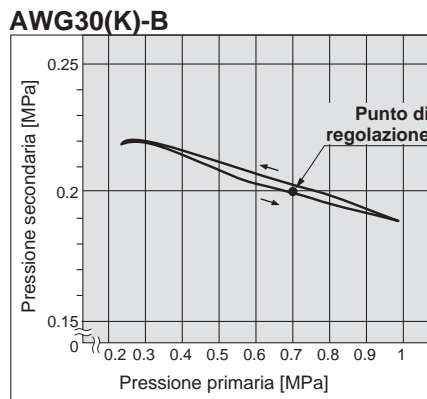
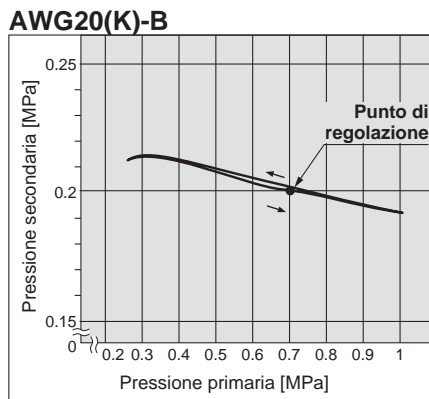
**Caratteristiche della portata (valori orientativi)**

Condizione: Pressione primaria di 0.7 MPa



**Caratteristiche di pressione (valori orientativi)**

Condizioni: pressione primaria 0.7 MPa, pressione secondaria 0.2 MPa, portata 20 l/min (ANR)



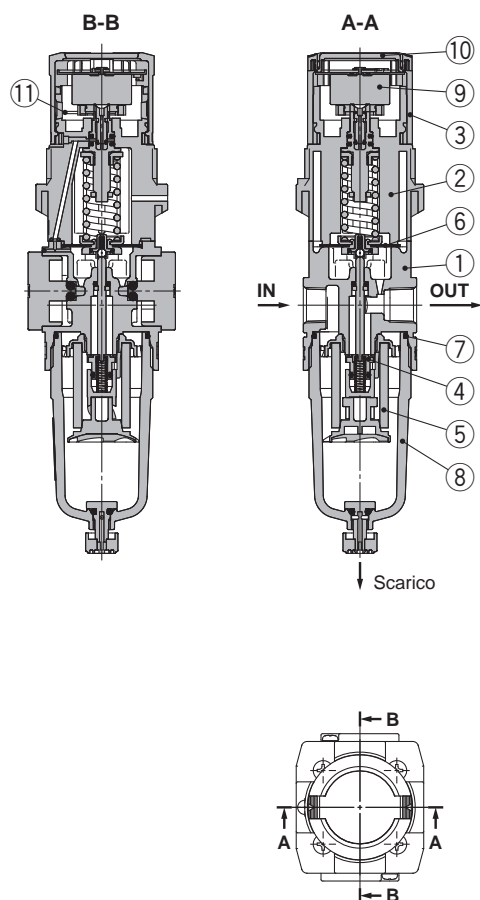


# Serie AWG20-B a AWG40-B

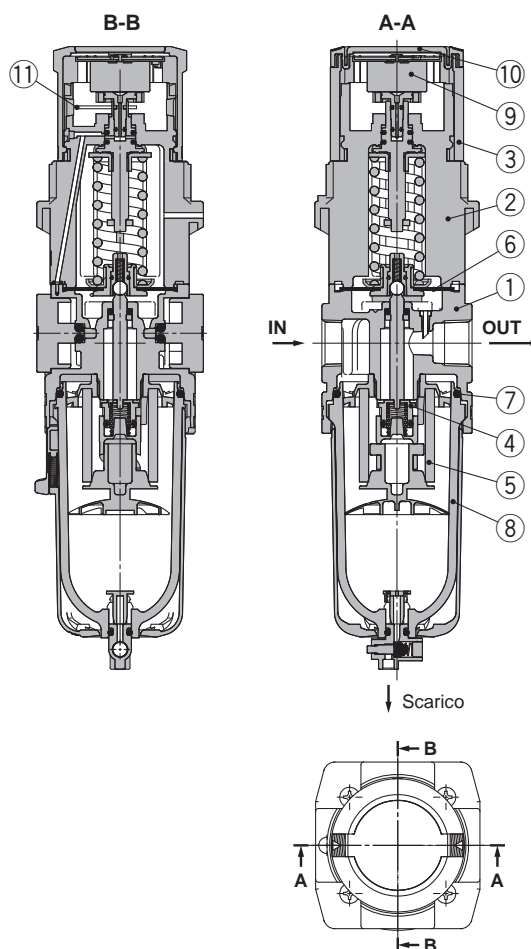
## Serie AWG20K-B a AWG40K-B

### Costruzione

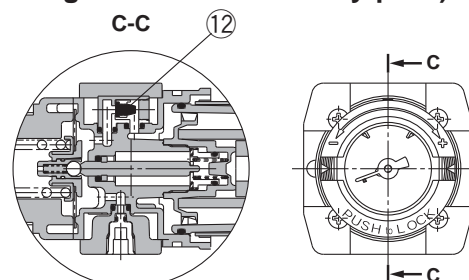
#### AWG20(K)-B



#### AWG30(K)-B, AWG40(K)-B



Da AWG20K-B ad AWG40K-B  
(Filtro regolatore con manometro  
integrato con valvola di by-pass)



#### Componenti

N°	Descrizione	Materiale	Colore
1	Corpo	ADC	Bianco
2	Coperchio	PBT	Bianco
3	Manopola	POM	Grigio

#### Parti di ricambio

N°	Descrizione	Materiale	Codice		
			AWG20(K)-B	AWG30(K)-B	AWG40(K)-B
4	Assieme valvola	Ottone, HNBR	AW20P-340AS	AW30P-340AS	AW40P-340AS
5	Elemento	Panno non intessuto	AF20P-060S	AF30P-060S	AF40P-060S
6	Assieme membrana	NBR resistente alle intemperie	AR20P-150AS	AR30P-150AS	AR40P-150AS
7	Guarnizione tazza	NBR	C2SFP-260S	C32FP-260S	C42FP-260S
8	Assieme tazza*1	PC	C2SF-A	C3SF-A*2	C4SF-A*2
9	Manometro*3	—	GB2-10AS	GB3-10AS	GB4-10AS
10	Coperchio manometro	PC	ARG20P-400S	ARG30P-400S	ARG40P-400S
11	Clip	Acciaio inox	ARG20P-420S	ARG30P-420S	ARG40P-420S
12	Assieme valvola unidirezionale*4	—	AR23KP-020AS		

\*1 L'assieme tazza prevede un o-ring. Consultare SMC per le specifiche di visualizzazione unità psi e °F.

\*2 L'assieme tazza per i modelli WG30(K)-B e AWG40(K)-B prevede una protezione della tazza (Materiale: Policarbonato).

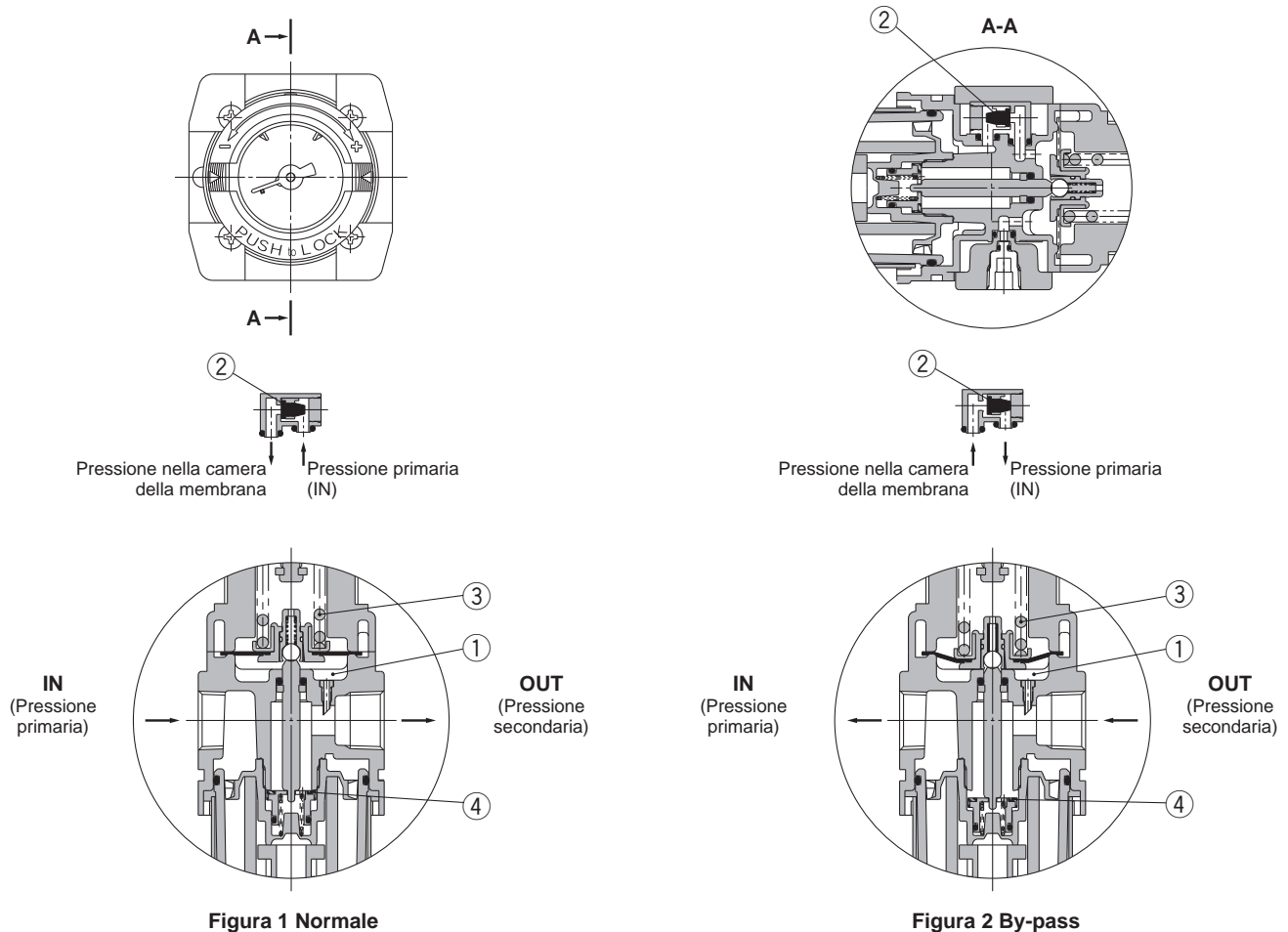
\*3 Nei manometri sono elencati solo i codici standard. Per i codici dei componenti opzionali, consultare pagina 35.

\*4 Il gruppo valvola unidirezionale è applicabile solo per un filtro regolatore con valvola di by-pass (da AWG20K-B ad AWG40K-B).

Assieme del coperchio della valvola unidirezionale, del corpo della valvola unidirezionale e di 2 viti di montaggio

**Principio di funzionamento (Filtro regolatore con manometro integrato con valvola di by-pass)**

**Da AWG20K-B ad AWG40K-B**



Quando la pressione primaria è maggiore della pressione di regolazione, la valvola unidirezionale ② si chiude e funziona come un normale regolatore (Figura 1).

Quando la pressione primaria viene chiusa e rilasciata, la valvola unidirezionale ② si apre e la pressione nella camera della membrana ① viene rilasciata nel lato di ingresso (Figura 2).

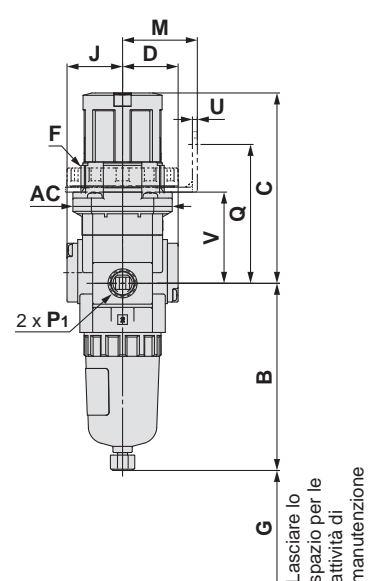
Questo abbassa la pressione nella camera della membrana ① e la forza generata dalla molla ③ solleva la membrana. La valvola ④ si apre attraverso lo stelo e la pressione secondaria viene rilasciata sul lato di ingresso (Figura 2).

# Serie AWG20-B a AWG40-B

## Serie AWG20K-B a AWG40K-B

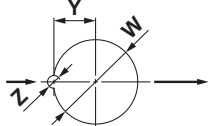
### Dimensioni

#### AWG20(K)-B

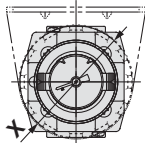
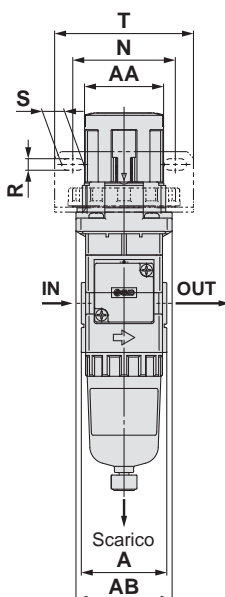


Lasciare lo spazio per le attività di manutenzione

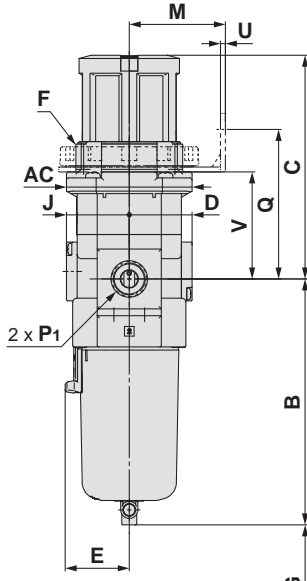
Dimensioni per fissaggio a pannello



Spessore della piastra AWG20(K)-B: Max. 3.5

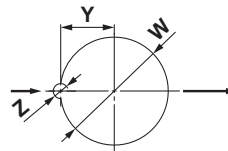


#### AWG30(K)-B a AWG40(K)-B

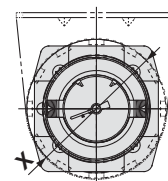
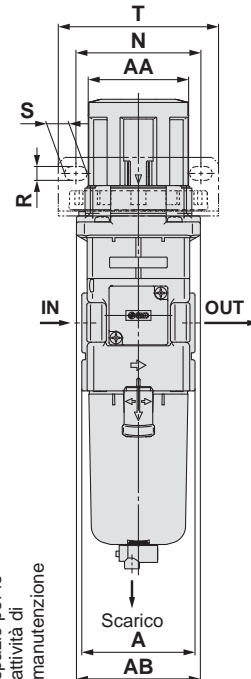


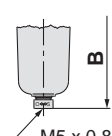
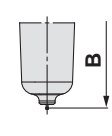
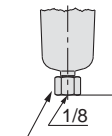
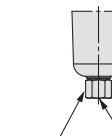
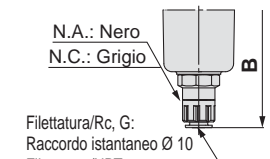
Lasciare lo spazio per le attività di manutenzione

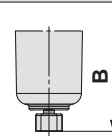
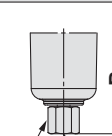
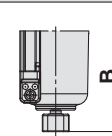
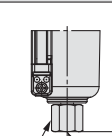
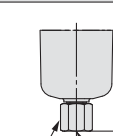
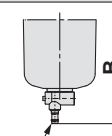
Dimensioni per fissaggio a pannello



Spessore della piastra AWG30(K)-B: Max. 3.5  
AWG40(K)-B: Max. 5



Modello applicabile	AWG20(K)-B		AWG20(K)-B		AWG30(K)-B a AWG40(K)-B	
Specifiche semi-standard/opzionali	Con scarico automatico (N.C.)	Tazza metallica	Con guida di scarico	Tazza metallica con guida di scarico	Con scarico automatico (N.A./N.C.)	
Dimensioni	 M5 x 0.8		 1/8 Piano chiave 14	 1/8 Piano chiave 14	 N.A.: Nero N.C.: Grigio Filettatura/Rc, G: Raccordo istantaneo Ø 10 Filettatura/NPT: Raccordo istantaneo Ø 3/8"	

Modello applicabile	AWG30(K)-B a AWG40(K)-B					
Specifiche semi-standard/opzionali	Tazza metallica	Tazza metallica con guida di scarico	Tazza metallica con indicatore di livello	Tazza metallica con indicatore di livello con guida di scarico	Con guida di scarico	Rubinetto di scarico con raccordo a resca
Dimensioni		 1/4 Piano chiave 17		 1/4 Piano chiave 17	 1/4 Piano chiave 17	 Tubo applicabile con raccordo a resca: T0604

Modello	Specifiche standard											
	P <sub>1</sub>	A	B	C*1	D	E	F	G	J	AA	AB	AC
AWG20(K)-B	1/8, 1/4	40	87.6	92.1	26	—	M39 x 1.5	40	26	Ø 37	45	46.5
AWG30(K)-B	1/4, 3/8	53	115.1	108.2	29.4	30	M50 x 1.5	55	29.4	Ø 47	58	58.8
AWG40(K)-B	1/4, 3/8, 1/2	70	147.1	114.8	37.3	38.4	M55 x 1.5	80	37.3	Ø 52	70	70

Modello	Specifiche su richiesta											Specifiche semi-standard							
	Squadretta di montaggio					Montaggio a pannello						Con scarico automatico	Con raccordi a resca	Con guida di scarico	Tazza metallica	Tazza metallica con guida di scarico	Tazza metallica con indicatore di livello	Tazza metallica con indicatore di livello con guida di scarico	
	M	N	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z	B	B	B	B	B	B	
AWG20(K)-B	35	48	65	5.4	10.4	65	2.3	42.7	39.5	52.5	19.5	6	104.9	—	91.4	87.4	93.9	—	—
AWG30(K)-B	45	58.5	70	6.5	10.5	75	2.3	50.1	50.5	65	25	7	156.8	123.6	121.9	117.6	122.1	137.6	142.1
AWG40(K)-B	50	65.5	75.2	8.5	12.5	85	2.3	53.7	55.5	70	27.5	7	186.9	155.6	153.9	149.5	154	169.5	174

\*1 La lunghezza quando la manopola del filtro regolatore è sbloccata

# Filtro regolatore con manometro integrato/Serie AWG20-B a AWG40-B

# Filtro regolatore con manometro integrato con valvola di by-pass/Serie AWG20K-B a AWG40K-B

# Esecuzioni speciali



Per ulteriori informazioni relative alle dimensioni, specifiche e tempi di consegna, contattare SMC.

## ① Impostazione da 0.4 MPa

La specifica di impostazione è di 0.4 MPa. Il display mostrerà un campo da 0 a 0.7 MPa.

### Specifiche tecniche

Pressione di prova [MPa]	1.5
Max. pressione d'esercizio [MPa]	1.0
Campo di regolazione della pressione [MPa]*1	0.05 a 0.4

\*1 In alcuni casi la pressione può essere impostata ad un valore superiore a quello specificato, ma utilizzare la pressione all'interno del campo delle specifiche.

### Modello applicabile

Modello	AWG20(K)-B	AWG30(K)-B	AWG40(K)-B
Attacco	1/8, 1/4	1/4, 3/8	1/4, 3/8, 1/2

**AWG 30 K - 03 G1 - B - X406**

① ② ③ ④ ⑤ ⑥ ⑦ 0.4 Impostazione MPa

• Opzioni/manometro/semi-standard: Selezionare uno per ciascuno da **a a g**.  
 • Opzioni/manometro/simbolo semi-standard: quando è richiesta più di una specifica, indicare in ordine alfanumerico. (Esempio) AWG30K-03G1H-2N-B-X406

	Simbolo	Descrizione	① Taglia corpo			
			20	30	40	
②	—	Senza valvola di by-pass	●	●	●	
	K*2	Con valvola di by-pass	●	●	●	
③	—	Rc	●	●	●	
	N*3	NPT	●	●	●	
	F*4	G	●	●	●	
④	01	1/8	●	—	—	
	02	1/4	●	●	●	
	03	3/8	—	●	●	
	04	1/2	—	—	●	
⑤	a	—	Senza accessori di montaggio	●	●	●
		B*6	Con squadretta	●	●	●
		H	Con dado di regolazione (per montaggio a pannello)	●	●	●
	b	—	Senza scarico automatico	●	●	●
		C*7	N.C. (Normalmente chiuso) L'attacco di scarico è chiuso quando la pressione non è applicata.	●	●	●
		D*8	N.A. (Normalmente aperto) L'attacco di scarico è aperto quando la pressione non è applicata.	—	●	●
⑥	c	G1	0°	●	●	●
		G2	90°	●	●	●
		G3	180°	●	●	●
		G4	270°	●	●	●
⑦	d	—	Tazza in policarbonato	●	●	●
		2	Tazza metallica	●	●	●
		6	Tazza in nylon	●	●	●
		8	Tazza metallica con indicatore di livello	—	●	●
		C	Con protezione della tazza	●	—*11	—*11
		6C	Con protezione della tazza (tazza in nylon)	●	—*12	—*12
	e	—	Con rubinetto di scarico	●	●	●
		J*14	Guida dello scarico 1/8	●	—	—
		—	Guida dello scarico 1/4	—	●	●
		W*15	Rubinetto di scarico con raccordo a resca	—	●	●
f	—	Modello con scarico	●	●	●	
	N	Modello non con scarico	●	●	●	
g	—	Etichetta del prodotto, etichetta di precauzione per la tazza e manometro in unità SI: MPa	●	●	●	
	Z*16	Etichetta del prodotto; psi, etichetta di precauzione per la tazza; psi/F, e manometro: MPa/psi a doppia scala	○*17	○*17	○*17	

### Angolo di montaggio del manometro

Simbolo	Angolo manometro	Vista angolo di montaggio
G1	0°	
G2	90°	
G3	180°	
G4	270°	

\*2 Impostare la pressione primaria ad almeno 0.05 MPa in più rispetto alla pressione di regolazione.  
 \*3 La guida di scarico è NPT1/8 (applicabile all'AWG20(K)-B) e NPT1/4 (applicabile all'AWG30(K)-B fino all'AWG 40 (K)-B). L'attacco di scarico automatico include il raccordo istantaneo Ø 3 / 8 " (applicabile all'AWG30(K)-B fino all'AWG40(K)-B).  
 \*4 La guida di scarico è G 1/8 (applicabile all'AWG20(K)-B) e G 1/4 (applicabile all'AWG30(K)-B fino all'AWG40(K)-B).  
 \*5 Le opzioni B e H non vengono montate e vengono consegnate sfuse al momento della spedizione.  
 \*6 Assieme di una squadretta e dadi di regolazione  
 \*7 Quando la pressione non è applicata, nella tazza rimarrà la condensa che non aziona il meccanismo di scarico automatico. Si consiglia di rilasciare la condensa residua prima di portare a termine le operazioni giornaliere.  
 \*8 Se il compressore è piccolo (0.75 kW, il flusso di scarico inferiore a 100 l/min (ANR)), durante l'avvio delle operazioni si potrebbe verificare una perdita d'aria dal rubinetto di scarico. Si consiglia il tipo N.C.

\*9 Verrà montato un manometro da 0.7 MPa per il tipo standard. Possibilità di passare agli angoli di montaggio opzionali. Per ulteriori informazioni consultare pagina 42 "Procedura per la sostituzione o la modifica dell'angolo di montaggio di un manometro".  
 \*10 Consultare i dati sulle sostanze chimiche a pagina 41 per la resistenza chimica della tazza.  
 \*11 È fornita, di serie, una protezione della tazza (policarbonato).  
 \*12 È fornita, di serie, una protezione della tazza (nylon).  
 \*13 La combinazione dello scarico automatico a galleggianti C e D non è disponibile.  
 \*14 Senza funzione di valvola  
 \*15 La combinazione della tazza metallica 2 e 8 non è disponibile.  
 \*16 Per il tipo con filettatura: NPT. Questo prodotto è destinato solo all'uso per il mercato internazionale in base alla nuova Legge di misurazione. (Il modello con unità SI è destinato al mercato giapponese).  
 \*17 ○: Per il tipo con filettatura: solo NPT.



# Serie AWG

## Precauzioni specifiche del prodotto

Leggere attentamente prima dell'uso dei prodotti. Consultare la retrocopertina per le Istruzioni di sicurezza. Per le precauzioni sulle unità F.R.L., consultare le "Precauzioni d'uso per i prodotti di SMC" e il "Manuale Operativo" sul sito web di SMC: <https://www.smc.eu>

### Design/Selezione

#### ⚠️ Attenzione

1. Lo smaltimento della pressione residua (rimozione pressione secondaria) non è possibile per i modelli da AWG20-B ad AWG40-B neanche se si scarica la pressione primaria. Per realizzare lo smaltimento della pressione, utilizzare il regolatore con valvola di by-pass (da AWG20K-B a AWG40K-B).
2. La tazza standard del filtro modulare, del filtro regolatore e del lubrificatore, nonché la finestrella del lubrificatore sono realizzati in policarbonato. Non usare in ambienti nei quali sono esposti o entrano in contatto con solventi organici, agenti chimici, olio da taglio, olio sintetico, alcali e collanti per filettature.

Effetti dell'atmosfera di solventi organici e sostanze chimiche, e dove è possibile che questi elementi aderiscano al dispositivo.

Dati prodotti chimici per le sostanze che causano la degradazione (riferimento)

Tipo	Nome prodotto chimico	Esempi di applicazione	Materiale	
			Policarbonato	Nylon
Acidi	Acido cloridrico Acido solforico, acido fosforico Acido cromico	Liquido detergente acido per metalli	△	×
Alcalini	Idrossido di sodio (soda caustica) Potassa Idrossido di calcio (calce idrata) Acqua ammoniacale Carbonato di sodio	Sgrassante di metalli Sali industriali Olio da taglio solubile in acqua	×	○
Sali inorganici	Solfuro di sodio Nitrato di potassio Solfato di sodio	—	×	△
Solventi di cloro	Tetracloruro di carbonio Cloroformio Cloruro di etilene Cloruro di metilene	Liquidi di pulizia per metalli Inchiostro per stampa Diluizione	×	△
Serie aromatiche	Benzene Toluene Solventi	Rivestimenti Pulizia a secco	×	△
Chetone	Acetone Metiletilchetone Cicloesano	Pellicola fotografica Pulizia a secco Settori tessili	×	×
Alcool	Alcool etilico IPA Alcool metilico	Antigelo Adesivi	△	×
Olio	Benzina Cherosene	—	×	○
Estere	Acido ftalico dimetil Acido ftalico dietilico Acido acetico	Olio sintetico Additivi antiruggine	×	○
Etere	Etere metilico Etere etilico	Additivi olio per freni	×	○
Ammino	Ammino metil	Olio da taglio Additivi olio per freni Accelerante di vulcanizzazione	×	×
Altri	Fluidi frena filetti Acqua di mare Verifica delle perdite	—	×	△

○: Sostanzialmente sicuro △: Si possono verificare alcuni effetti. ×: Si verificheranno degli effetti.

Se sono presenti i fattori descritti sopra, o in caso di dubbi, usare una tazza metallica ai fini della sicurezza.

### Manutenzione

#### ⚠️ Attenzione

1. Sostituire la cartuccia ogni 2 anni o quando la caduta di pressione è di 0.1 MPa, per prevenire danni ai componenti.

### Montaggio/Regolazione

#### ⚠️ Attenzione

1. Impostare il regolatore verificando i valori visualizzati dei manometri d'entrata e uscita. Un'eccessiva rotazione della manopola può danneggiare i componenti interni.
2. Non applicare utensili sulla manopola del regolatore di pressione, poiché ciò potrebbe provocare danni. Deve essere azionata manualmente.

#### ⚠️ Precauzione

1. Sbloccare la manopola prima di regolare la pressione e ribloccarla dopo l'operazione. La mancata osservanza di questa procedura può danneggiare la manopola e la pressione secondaria può oscillare.

- Per sbloccare, tirare la manopola del regolatore di pressione. (Verificare visivamente constatando la presenza di un'indicazione di colore arancione sul tiretto)
- Per bloccare, spingere la manopola del regolatore di pressione. Se si ha difficoltà nel bloccaggio, girare leggermente la maniglia a destra e a sinistra e poi spingerla (quando la maniglia è bloccata, l'indicazione arancione copre completamente il tiretto).



2. Quando la tazza è installata sulle unità da AWG30(K)-B a AWG40(K)-B, installarle in modo che il pulsante di blocco si trovi in linea con la scanalatura della parte frontale (o posteriore) del corpo per evitare di far cadere o danneggiare la tazza.





# Serie A□G

## Precauzioni

Leggere attentamente prima dell'uso dei prodotti. Consultare la retrocopertina per le Istruzioni di sicurezza. Per le precauzioni sulle unità F.R.L., consultare le "Precauzioni d'uso per i prodotti di SMC" e il "Manuale Operativo" sul sito web di SMC: <https://www.smc.eu>

### Procedura per la sostituzione o la modifica dell'angolo di montaggio di un manometro

## ⚠️ Attenzione

Quando si sostituisce un manometro e/o si modifica l'angolo di montaggio, rilasciare completamente la pressione secondaria e primaria. È pericoloso sostituire il manometro o modificare l'angolo di montaggio mentre è sotto pressione.

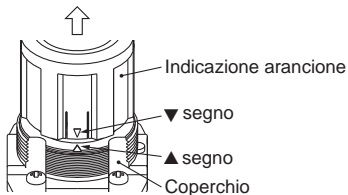
### 1. Preparazione anticipata

Tenere la manopola sbloccata e completamente allentata. Lo stato di sblocco della manopola può essere confermato visivamente dal "segno arancione" riportato vicino alla parte inferiore della manopola.



### 2. Rimozione della manopola

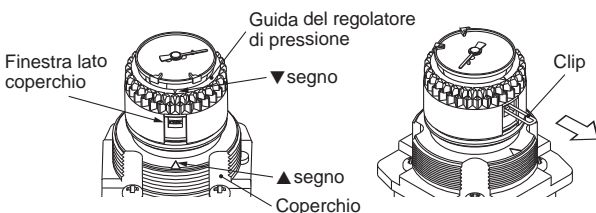
Per rimuovere la manopola, allineare il segno ▼ sulla manopola e il segno ▲ sul coperchio e poi tirare la manopola.



### 3. Rimozione della clip

Quando il segno ▲ sul coperchio e il segno ▼ sulla guida del regolatore di pressione sono allineati, la clip è visibile dalla finestra laterale del coperchio. La clip può essere presa e rimossa con una pinzetta.

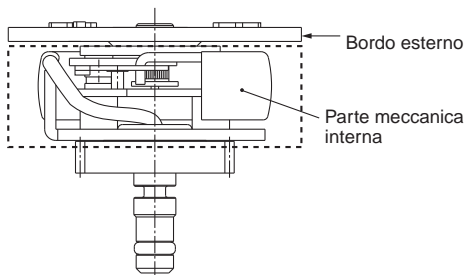
\* Durante la regolazione del segno, ruotare la guida del regolatore di pressione in senso orario per la regolazione.



### 4. Rimozione del manometro

Estrarre il manometro tenendo il bordo esterno del quadrante.

\* Non toccare la parte meccanica interna (mostrata all'interno della scatola punteggiata). La precisione del manometro potrebbe essere compromessa.



### 5. Impostazione del manometro

Dopo aver regolato l'angolo di montaggio come richiesto, tenere il bordo esterno del quadrante del manometro e premere delicatamente verso il basso. Come riferimento, lo spazio richiesto tra la parte inferiore del quadrante e la parte superiore della guida del regolatore di pressione viene mostrato nella tabella 1.

\* Quando il manometro non può essere facilmente posizionato, ruotarlo leggermente. (L'ingranaggio del riduttore planetario della guida del regolatore di pressione può rimanere impigliato verticalmente nell'ingranaggio del riduttore solare che è montato e integrato con il manometro)

\* Posizionare il manometro fino in fondo.

\* Sulla punta del manometro è applicato un O-ring con grasso. Si prega di usare cautela per evitare che particelle e/o polvere entrino nel manometro quando è regolato. In caso contrario si può verificare una perdita d'aria.

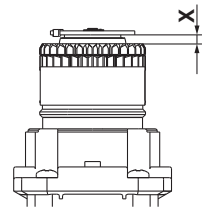


Tabella 1 Spazio Dimensioni

	ARG20-B AWG20-B	ARG30-B AWG30-B	ARG40-B AWG40-B
Dimensione X (valore di riferimento)	2.6 mm	3.3 mm	3.3 mm

### 6. Impostazione della clip

Inserire la clip nel lato del coperchio quando il segno ▼ sulla guida del regolatore di pressione e il segno ▲ sul coperchio sono allineati. Quando si inserisce e si imposta la clip, utilizzare uno strumento con una punta stretta, come le pinzette.

\* La clip è leggermente affusolata verso la punta per evitare che venga rilasciata. Regolare la clip aprendo leggermente la punta.

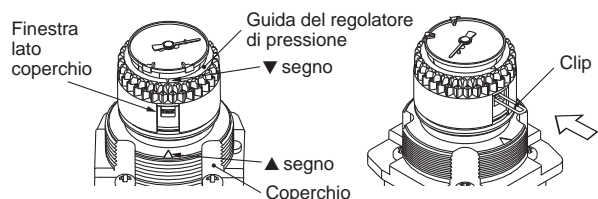
\* Quando la clip non è facilmente regolabile, la causa può essere la seguente:

(1) La vite del regolatore di pressione potrebbe essere stata in una posizione inferiore a quella attuale. (La vite del regolatore di pressione può raggiungere una posizione inferiore se la forza di pressione della vite del regolatore di pressione viene applicata in modo eccessivo. Questo avviene perché tra il dado del regolatore di pressione e la molla di pressione c'è uno spazio libero, quando la vite del regolatore di pressione è completamente allentata.)

Contromisure ..... Ruotare la guida del regolatore di pressione di circa 5 volte in senso orario (direzione di salita della pressione).

(2) Il manometro non è saldamente regolato.

Contromisure ..... Consultare il punto 5 "Impostazione del manometro".



### 7. Regolazione della manopola

Quando la manopola è regolata, il lavoro è concluso.

## Istruzioni di sicurezza

Le istruzioni di sicurezza servono per prevenire situazioni pericolose e/o danni alle apparecchiature. Il grado di pericolosità è indicato dalle diciture di "Precauzione", "Attenzione" o "Pericolo". Rappresentano avvisi importanti relativi alla sicurezza e devono essere seguiti assieme agli standard internazionali (ISO/IEC)\*1) e altri regolamenti sulla sicurezza.

### Precauzione:

**Precauzione** indica un pericolo con un livello basso di rischio che, se non viene evitato, potrebbe provocare lesioni lievi o medie.

### Attenzione:

**Attenzione** indica un pericolo con un livello medio di rischio che, se non viene evitato, potrebbe provocare lesioni gravi o la morte.

### Pericolo:

**Pericolo** indica un pericolo con un livello alto di rischio che, se non viene evitato, provocherà lesioni gravi o la morte.

1) ISO 4414: Pneumatica – Regole generali relative ai sistemi pneumatici.

ISO 4413: Idraulica – Regole generali relative ai sistemi.

IEC 60204-1: Sicurezza dei macchinari – Apparecchiature elettriche delle macchine. (Parte 1: norme generali)

ISO 10218-1: Sicurezza dei robot industriali di manipolazione. ecc.

## Attenzione

### 1. La compatibilità del prodotto è responsabilità del progettista dell'impianto o di chi ne definisce le specifiche tecniche.

Dato che il presente prodotto viene usato in diverse condizioni operative, la sua compatibilità con un determinato impianto deve essere decisa dalla persona che progetta l'impianto o ne decide le caratteristiche tecniche in base ai risultati delle analisi e prove necessarie. La responsabilità relativa alle prestazioni e alla sicurezza dell'impianto è del progettista che ha stabilito la compatibilità con il prodotto. La persona addetta dovrà controllare costantemente tutte le specifiche del prodotto, facendo riferimento ai dati del catalogo più aggiornato con l'obiettivo di prevedere qualsiasi possibile guasto dell'impianto al momento della configurazione dello stesso.

### 2. Solo personale qualificato deve azionare i macchinari e gli impianti.

Il presente prodotto può essere pericoloso se utilizzato in modo scorretto. Il montaggio, il funzionamento e la manutenzione delle macchine o dell'impianto che comprendono il nostro prodotto devono essere effettuati da un operatore esperto e specificamente istruito.

### 3. Non effettuare la manutenzione o cercare di rimuovere il prodotto e le macchine/impianti se non dopo aver verificato le condizioni di sicurezza.

1. L'ispezione e la manutenzione della macchina/impianto possono essere effettuate solo ad avvenuta conferma dell'attivazione delle posizioni di blocco di sicurezza specificamente previste.
2. Al momento di rimuovere il prodotto, confermare che le misure di sicurezza di cui sopra siano implementate e che l'alimentazione proveniente da qualsiasi sorgente sia interrotta. Leggere attentamente e comprendere le precauzioni specifiche del prodotto di tutti i prodotti relativi.
3. Prima di riavviare la macchina/impianto, prendere le dovute precauzioni per evitare funzionamenti imprevisti o malfunzionamenti.

### 4. Contattare prima SMC e tenere particolarmente in considerazione le misure di sicurezza se il prodotto viene usato in una delle seguenti condizioni.

1. Condizioni o ambienti che non rientrano nelle specifiche date, l'uso all'aperto o in luoghi esposti alla luce diretta del sole.
2. Impiego nei seguenti settori: nucleare, ferroviario, aviazione, spaziale, dei trasporti marittimi, degli autotrasporti, militare, dei trattamenti medici, alimentare, della combustione e delle attività ricreative. Oppure impianti a contatto con alimenti, circuiti di blocco di emergenza, applicazioni su presse, sistemi di sicurezza o altre applicazioni inadatte alle specifiche standard descritte nel catalogo del prodotto.
3. Applicazioni che potrebbero avere effetti negativi su persone, cose o animali, e che richiedano pertanto analisi speciali sulla sicurezza.
4. Utilizzo in un circuito di sincronizzazione che richiede un doppio sistema di sincronizzazione per evitare possibili guasti mediante una funzione di protezione meccanica e controlli periodici per confermare il funzionamento corretto.

## Precauzione

### 1. Questo prodotto è stato progettato per l'uso nell'industria manifatturiera.

Il prodotto qui descritto è previsto basicamente per l'uso pacifico nell'industria manifatturiera.

Se è previsto l'utilizzo del prodotto in altri tipi di industrie, consultare prima SMC per informarsi sulle specifiche tecniche o all'occorrenza stipulare un contratto.

Per qualsiasi dubbio, contattare la filiale di vendita più vicina.

## Limitazione di garanzia ed esonero di responsabilità/ Requisiti di conformità

Il prodotto usato è soggetto alla seguente "Limitazione di garanzia ed esonero di responsabilità" e "Requisiti di conformità". Leggerli e accettarli prima dell'uso.

### Limitazione di garanzia ed esonero di responsabilità

1. Il periodo di garanzia del prodotto è di 1 anno in servizio o 18 mesi dalla consegna, a seconda di quale si verifichi prima.<sup>2)</sup> Inoltre, il prodotto dispone di una determinata durabilità, distanza di funzionamento o parti di ricambio. Consultare la filiale di vendita più vicina.
2. Per qualsiasi guasto o danno subito durante il periodo di garanzia di nostra responsabilità, sarà effettuata la sostituzione del prodotto o dei pezzi necessari. Questa limitazione di garanzia si applica solo al nostro prodotto in modo indipendente e non ad altri danni che si sono verificati a conseguenza del guasto del prodotto.
3. Prima di utilizzare i prodotti di SMC, leggere e comprendere i termini della garanzia e gli esoneri di responsabilità indicati nel catalogo del prodotto specifico.
- 2) Le ventose per vuoto sono escluse da questa garanzia di 1 anno. Una ventosa per vuoto è un pezzo consumabile pertanto è soggetto a garanzia per un anno a partire dalla consegna. Inoltre, anche durante il periodo di garanzia, l'usura del prodotto dovuta all'uso della ventosa per vuoto o il guasto dovuto al deterioramento del materiale in plastica non sono coperti dalla garanzia limitata.

### Requisiti di conformità

1. È assolutamente vietato l'uso dei prodotti di SMC negli impianti di produzione per la fabbricazione di armi di distruzione di massa o altro tipo di armi.
2. Le esportazioni dei prodotti o della tecnologia di SMC da un paese a un altro sono regolate dalle relative leggi e norme sulla sicurezza dei paesi impegnati nella transazione. Prima di spedire un prodotto di SMC in un altro paese, assicurarsi di conoscere e osservare tutte le norme locali che regolano l'esportazione in questione.

## Precauzione

### I prodotti SMC non sono stati progettati per essere utilizzati come strumenti per la metrologia legale.

Gli strumenti di misurazione fabbricati o venduti da SMC non sono stati omologati tramite prove previste dalle leggi sulla metrologia (misurazione) di ogni paese.

Pertanto, i prodotti SMC non possono essere utilizzati per attività o certificazioni imposte dalle leggi sulla metrologia (misurazione) di ogni paese.

## Istruzioni di sicurezza

Assicurarsi di leggere le "Precauzioni per l'uso dei prodotti di SMC" (M-E03-3) prima dell'uso.



## SMC Corporation (Europe)

<b>Austria</b>	+43 (0)2262622800	www.smc.at	office@smc.at
<b>Belgium</b>	+32 (0)33551464	www.smc.be	info@smc.be
<b>Bulgaria</b>	+359 (0)2807670	www.smc.bg	office@smc.bg
<b>Croatia</b>	+385 (0)13707288	www.smc.hr	office@smc.hr
<b>Czech Republic</b>	+420 541424611	www.smc.cz	office@smc.cz
<b>Denmark</b>	+45 70252900	www.smc.dk.com	smc@smc.dk.com
<b>Estonia</b>	+372 6510370	www.smc.pneumatics.ee	info@smc.ee
<b>Finland</b>	+358 207513513	www.smc.fi	smc.fi@smc.fi
<b>France</b>	+33 (0)164761000	www.smc-france.fr	info@smc-france.fr
<b>Germany</b>	+49 (0)61034020	www.smc.de	info@smc.de
<b>Greece</b>	+30 210 2717265	www.smchellas.gr	sales@smchellas.gr
<b>Hungary</b>	+36 23513000	www.smc.hu	office@smc.hu
<b>Ireland</b>	+353 (0)14039000	www.smcautomation.ie	sales@smcautomation.ie
<b>Italy</b>	+39 03990691	www.smcitalia.it	mailbox@smcitalia.it
<b>Latvia</b>	+371 67817700	www.smc.lv	info@smc.lv

<b>Lithuania</b>	+370 5 2308118	www.smclt.lt	info@smclt.lt
<b>Netherlands</b>	+31 (0)205318888	www.smc.nl	info@smc.nl
<b>Norway</b>	+47 67129020	www.smc-norge.no	post@smc-norge.no
<b>Poland</b>	+48 222119600	www.smc.pl	office@smc.pl
<b>Portugal</b>	+351 214724500	www.smc.eu	apoioclientept@smc.smces.es
<b>Romania</b>	+40 213205111	www.smcromania.ro	smcromania@smcromania.ro
<b>Russia</b>	+7 8123036600	www.smc.eu	sales@smcru.com
<b>Slovakia</b>	+421 (0)413213212	www.smc.sk	office@smc.sk
<b>Slovenia</b>	+386 (0)73885412	www.smc.si	office@smc.si
<b>Spain</b>	+34 945184100	www.smc.eu	post@smc.smces.es
<b>Sweden</b>	+46 (0)86031200	www.smc.nu	smc@smc.nu
<b>Switzerland</b>	+41 (0)523963131	www.smc.ch	helpcenter@smc.ch
<b>Turkey</b>	+90 212 489 0 440	www.smc.pnomatik.com.tr	info@smc.pnomatik.com.tr
<b>UK</b>	+44 (0)845 121 5122	www.smc.uk	sales@smc.uk